

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 55 (1964)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

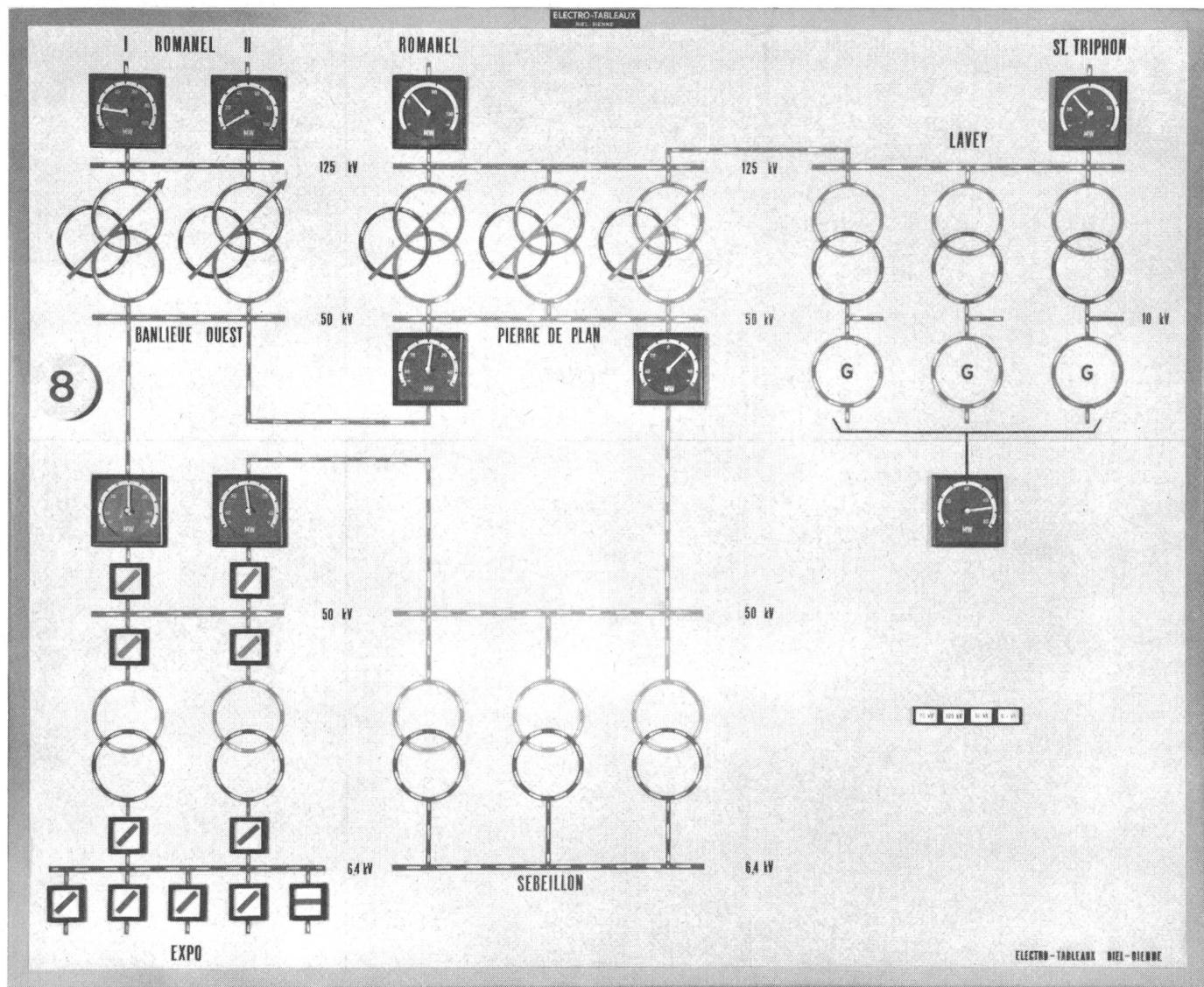
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Hoch- und Niederspannungs-Installationen
für Kraftwerke
Unterstationen
Industrie-Versorgungen

Steuerung und Automation ganzer Anlagen
Fernsteuerungen

Kommandoräume
Steuerpulte
Schalttafeln
Leucht- und Blindsightsbilder
Überwachungsanlagen

Trafostationen
Notversorgungsanlagen

Gekapselte Hoch- und Niederspannungs-
verteilungen

Installations haute et basse tension
pour usines électriques
sous-stations
réseaux industriels

Commande et automation d'installations
complètes • Télécommandes

Salles de commande
Pupitres de commande
Tableaux
Tableaux lumineux et synoptique
Installations de surveillance

Stations transformatrices
Installations de secours

Distributions haute et basse tension
blindées

ELECTRO-TABLEAUX BIEL-BIENNE

SYLVANIA VHO-LAMPEN

EIN MARKSTEIN IN DER ENTWICKLUNG MODERNER STRASSENBELEUCHTUNG !



Strassen von heute erfordern modernstes Licht. Sylvania-Hochleistungs-Leuchtstofflampen (VHO-Lampen) erzielen Beleuchtungspegel, die sämtliche in der Praxis empfohlenen Helligkeitswerte für Strassen und Autobahnen übertreffen. Das bedeutet für Tausende von Autofahrern bessere Sicht und damit erhöhte Sicherheit !

Mit 6000 verschiedenen Arten von Lampen leuchtet Sylvania den Weg.

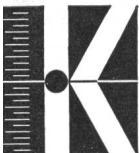
SYLVANIA
Division of
GENERAL TELEPHONE & ELECTRONICS INTERNATIONAL 

Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 272223

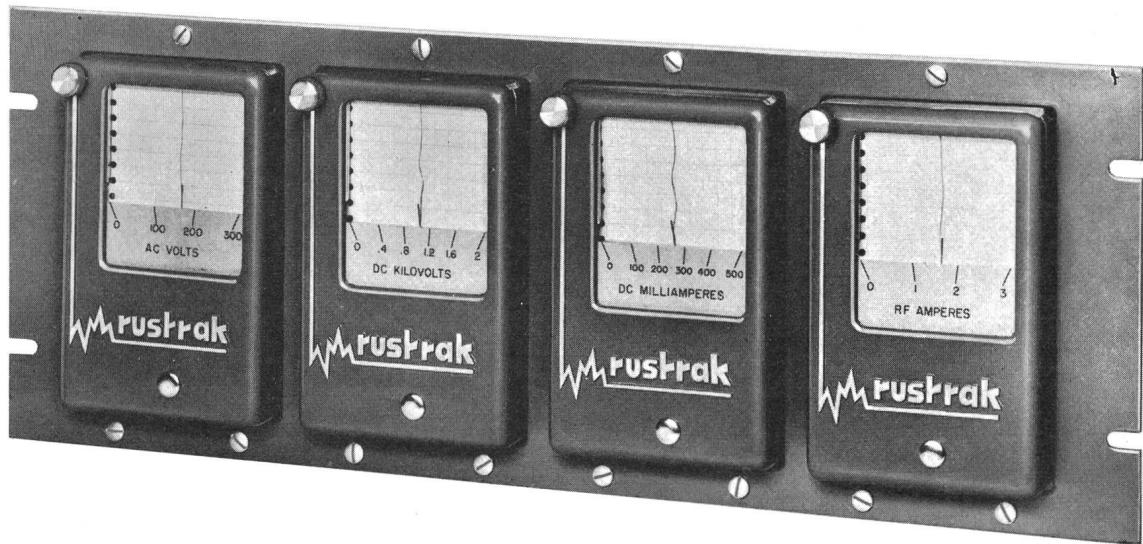


Kontron Electronic Instrument News

Kontron AG, Zürich

Hardstr. 235, Zürich 5, Tel. 051 / 44 56 90
(Generalvertretung und Kundendienst)

Rustrak Schreiber



Tintenlose, druckempfindliche Registrierung

Portabel oder für Schalttafeleinbau

Der Papierzuschub (1/16 Zoll/h bis 450 Zoll/h) ist durch die Drehzahl des fix eingebauten Wechsel- oder Gleichstrommotors gegeben, wobei eine Variation von max. 1:240 durch steckbare Getriebe möglich ist.

Grosse Auswahl hinsichtlich der Messbereiche. Zweikanal- und Zweipunktschreiber

Daten

Spannungsbereiche: 10 mV bis 1000 V =
50 V bis 600 V ~

Strombereiche: 50 μ A bis 1000 A = (mit Shunt)
1 A bis 800 A ~ (mit Wandler)

Schreibbreite: 60 mm

Abmessungen: 92 x 143 x 105 mm

Beispiele

Modell 118 0 bis 5 A~, Synchronmotor für 220 V, 50 Hz, Vorschub 1 Zoll/h, Preis Fr. 682.—

Modell 107 0 bis 200 A~ mit Zangenwandler, Synchronmotor für 220 V, 50 Hz, Vorschub 1 Zoll/h, Preis Fr. 853.— inkl. Wandler

Modell 120S 180 V bis 260 V~ & 0 bis 5 A~ Zweikanalschreiber, Synchronmotor für 220 V, 50 Hz, Vorschub 1 Zoll/h, Preis Fr. 989.—

Zusatzgetriebe Preis Fr. 31.—/Stück

Verlangen Sie bitte die Unterlagen BSV 1564

schalt apparate

automatische

elektromech.: Schaltuhren mit oder ohne Synchronantrieb – Zeitrelais mit Motorantrieb – Fernschalter mit Motorantrieb – Schaltschütze Kleinschütze – Schrittschalter – Normalrelais – Zwergrelais Steckrelais – Programmschaltwerke mit Motorantrieb – Temperaturregler

elektronisch: Netzkommando-Empfänger – Zeitrelais – Programmgeber Relais für Spannungsbegrenzung – Relais für Strombegrenzung Kontaktschutzrelais – Halbleiterrelais

nichtautomatische

Spezial-Handschafter für Werkzeugmaschinen, Schalttafeln, Schaltpulte usw. – Druckknöpfe – Kreuzschalter – Fußschalter Endschalter

elektromechanische
und
elektronische

Steuerungen

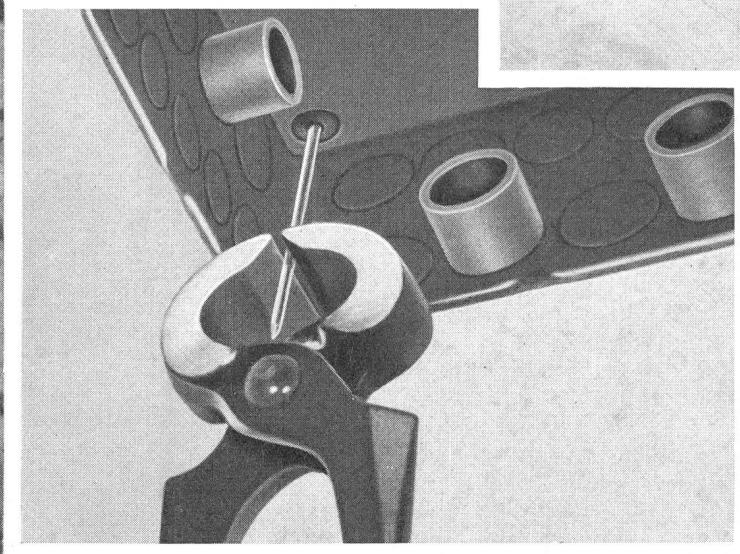
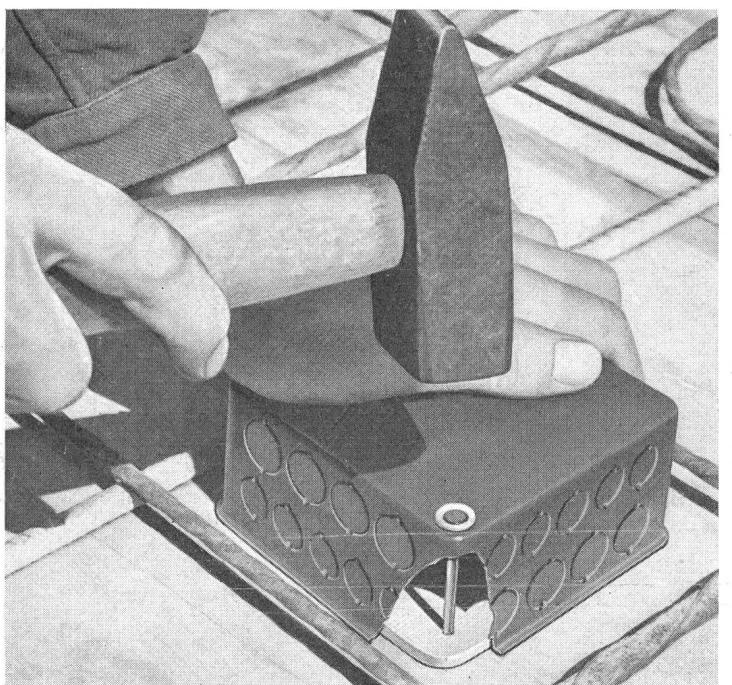


GHIELMETTI AG SOLOTHURN / SCHWEIZ
Fabrik elektrischer Schaltapparate Telephon 065 2 43 41

LANZ-BETONDOSEN

bewährt und preisgünstig

Keine rostigen
Nägel im
Sichtbeton



HERMANN LANZ AG MURGENTHAL
FABRIK FÜR ELEKTROTECHNISCHE ARTIKEL UND METALLWAREN
UND DIE GROSSHANDELSFIRMEN

PEYER

ABELVERTEILKABINEN

modern
formschön
leicht
zukunftsweisend



KUNSTSTOFF

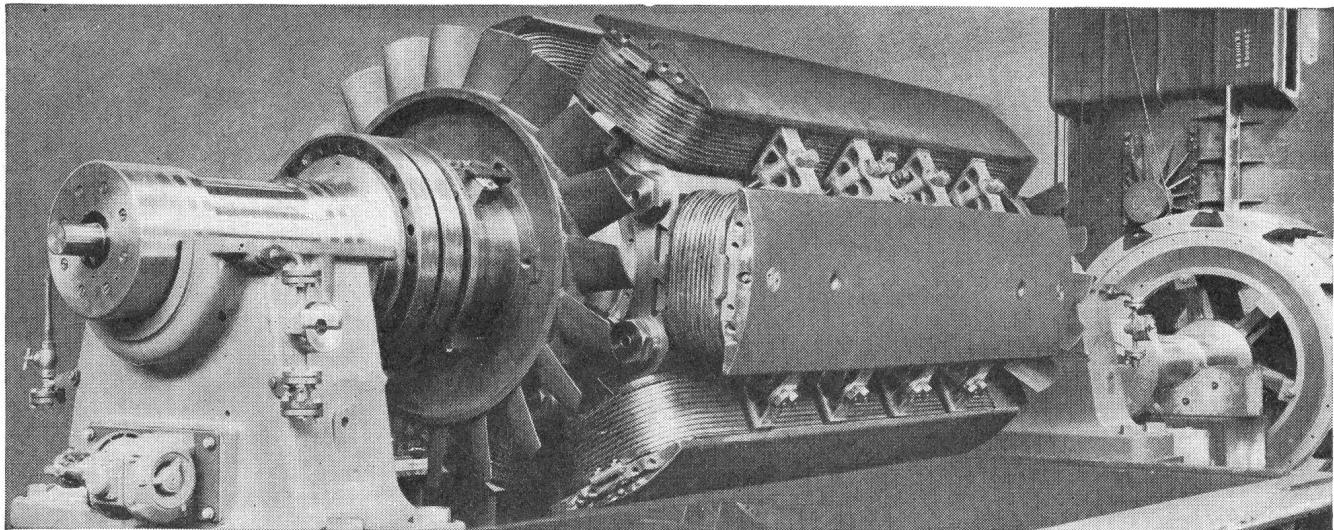
(Glasfaser verstärkter Polyester)

+ Patent angemeldet

FÜR ORTSNETZE, SPORTPLATZ- UND SEEANLAGE-BELEUCHTUNGEN



Für die Elektrotechnik



Isolationen für den Motoren-, Generatoren- und Transformatorenbau

Wicklungsdrähte und isolierte Leiter aller Art

Soflex-Kabel für Stark- und Schwachstrom

Isoliermaterial für den Apparatebau

Steatit, keramische Isolierteile

Elektro-Isolierlacke

Unser Beratungsdienst steht Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Telephon (061) 80 14 21

Telex 62 479

ISOLA

**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

Rasch sichere
Verbindung mit

SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

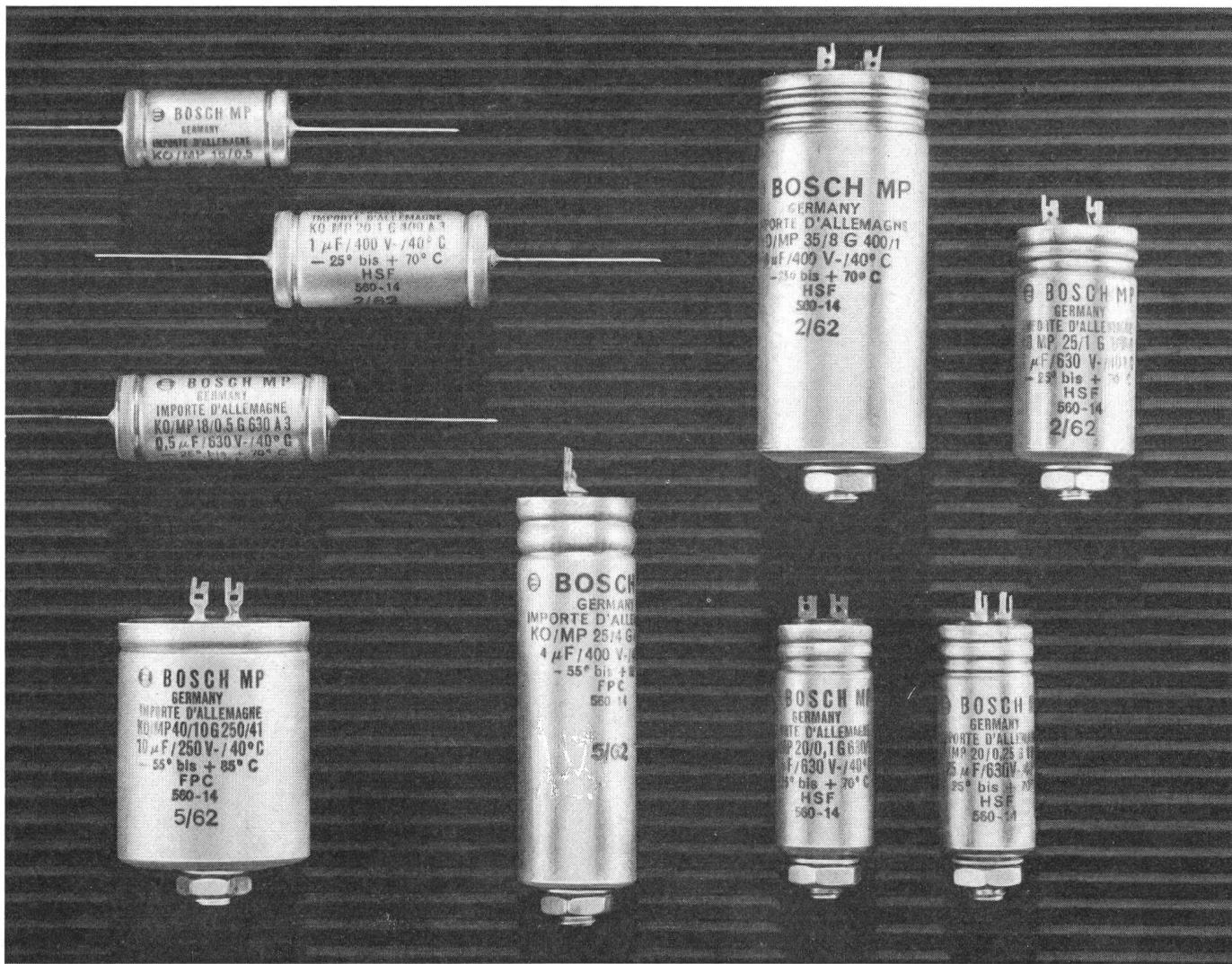
Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/274455
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348585
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/26166
St.Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233533
Fabrik in Solothurn

BOSCH

MP Kondensatoren

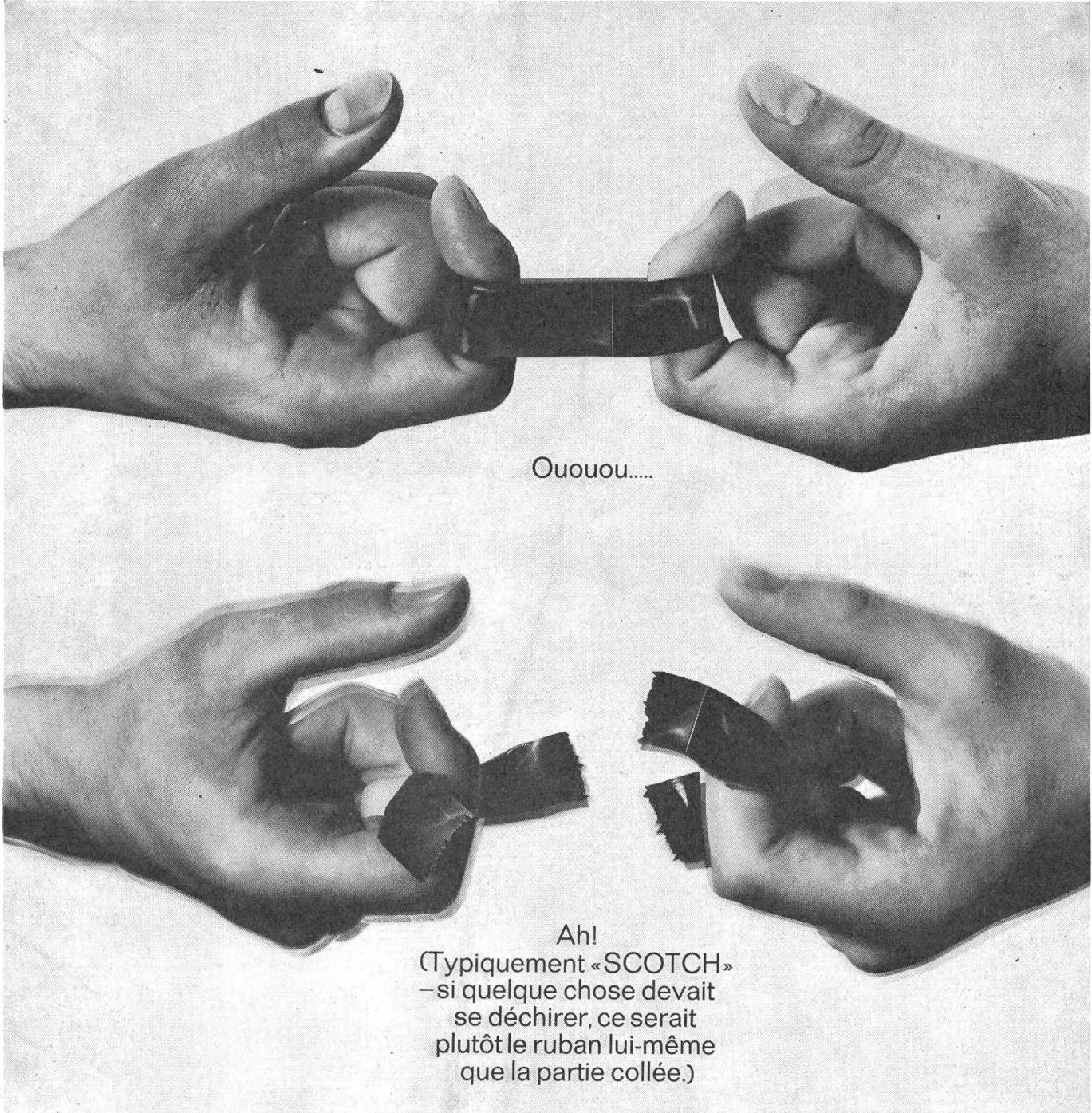
- selbstheilend
- kurzschlussicher
- überspannungsfest
- mehrjährige Werksgarantie
- preisgünstig

Sind auch von der Schweizer-Industrie seit mehr als einem Jahrzehnt anerkannt als Erzeugnisse hoher Betriebszuverlässigkeit. Das Ergebnis der letzten zehn Jahre Grossserien-Erfahrungen: Auf 10 000 MP-Kondensatoren 3 Ausfälle in 30000 Stunden.



FABRIMEX

Fabrimex AG. Zürich 8
Kirchenweg 5
Telephon 051 / 47 06 70



Faites vous-même un essai avec le ruban isolant électrique «SCOTCH» N° 33!

Le ruban isolant électrique «SCOTCH» N° 33 doit son extraordinaire pouvoir adhérent à l'excellente qualité de l'adhésif fermement ancré (voir test). L'isolation ne bouge plus d'un millimètre! Et ce n'est encore qu'un des avantages inégalables des rubans «SCOTCH».

Le ruban isolant électrique «SCOTCH» N° 33 résiste à l'humidité, ne s'altère pas en vieillissant et assure des isolations insensibles aux intempéries.

Le ruban isolant électrique «SCOTCH» N° 33 ne se dessèche ni ne se casse. Il est insensible aux acides et bases dilués, à l'huile et à l'alcool ainsi qu'à la plupart des solvants. Son élasticité judicieusement étudiée permet un enrubannage exempt de plis.

Le ruban isolant électrique «SCOTCH» N° 33 est un des membres de la famille des rubans isolants «SCOTCH» en plastique polyvinyle livrables par votre grossiste de produits pour l'électricité.

Si vous désirez en savoir davantage sur le programme des types de rubans isolants «SCOTCH», retournez-nous le coupon ci-contre.

Coupon

Veuillez m'envoyer votre prospectus sur les rubans isolants électriques «SCOTCH».

Nom: _____

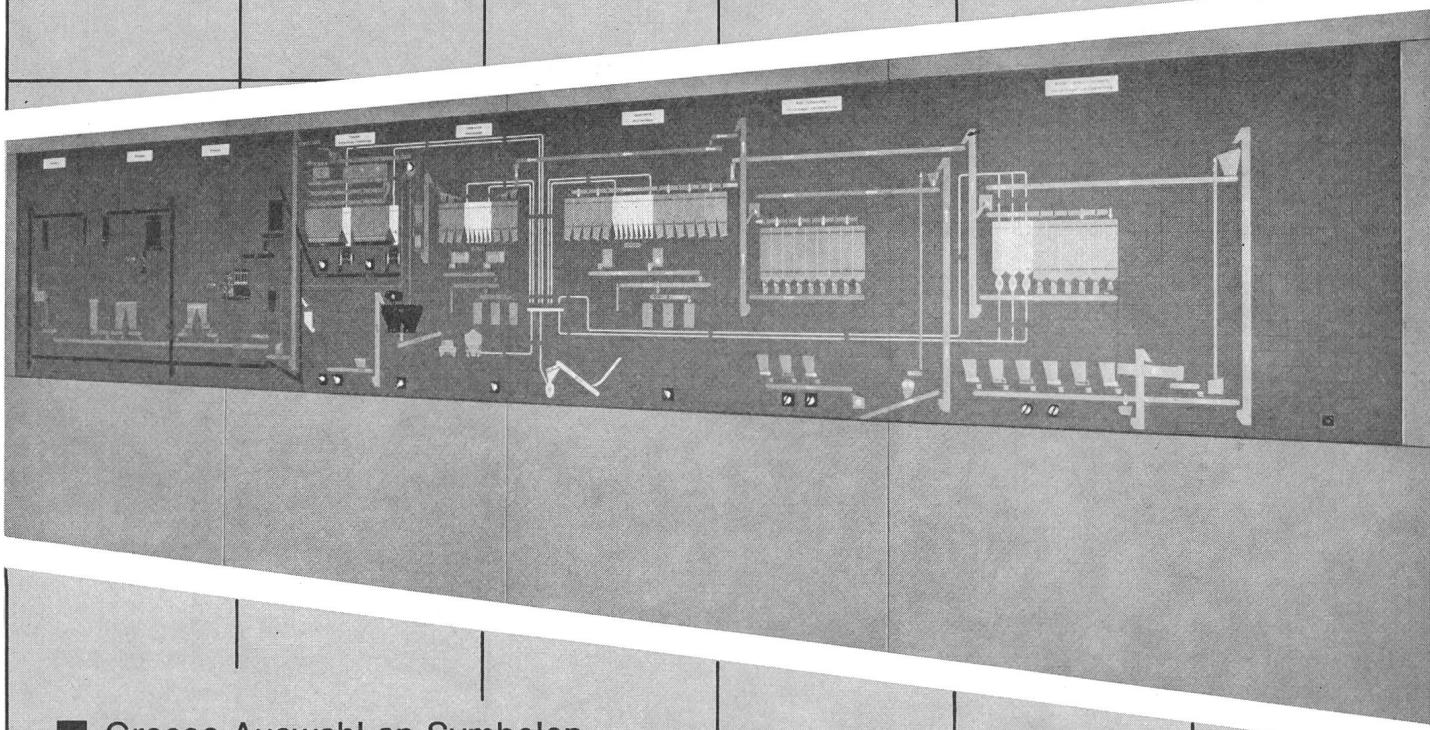
Raison sociale: _____

Adresse: _____

3M
COMPANY S2

Lumibloc

Leuchtschema



- Grosse Auswahl an Symbolen
- Leichte Auswechselbarkeit der Elemente
- Mit verschiedenen Farben ausgeleuchtete Symbole
- Grosse Übersichtlichkeit auch bei gedrängter Anordnung
- Erweiterungen sind dank den genormten Teilen einfach

CMC

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

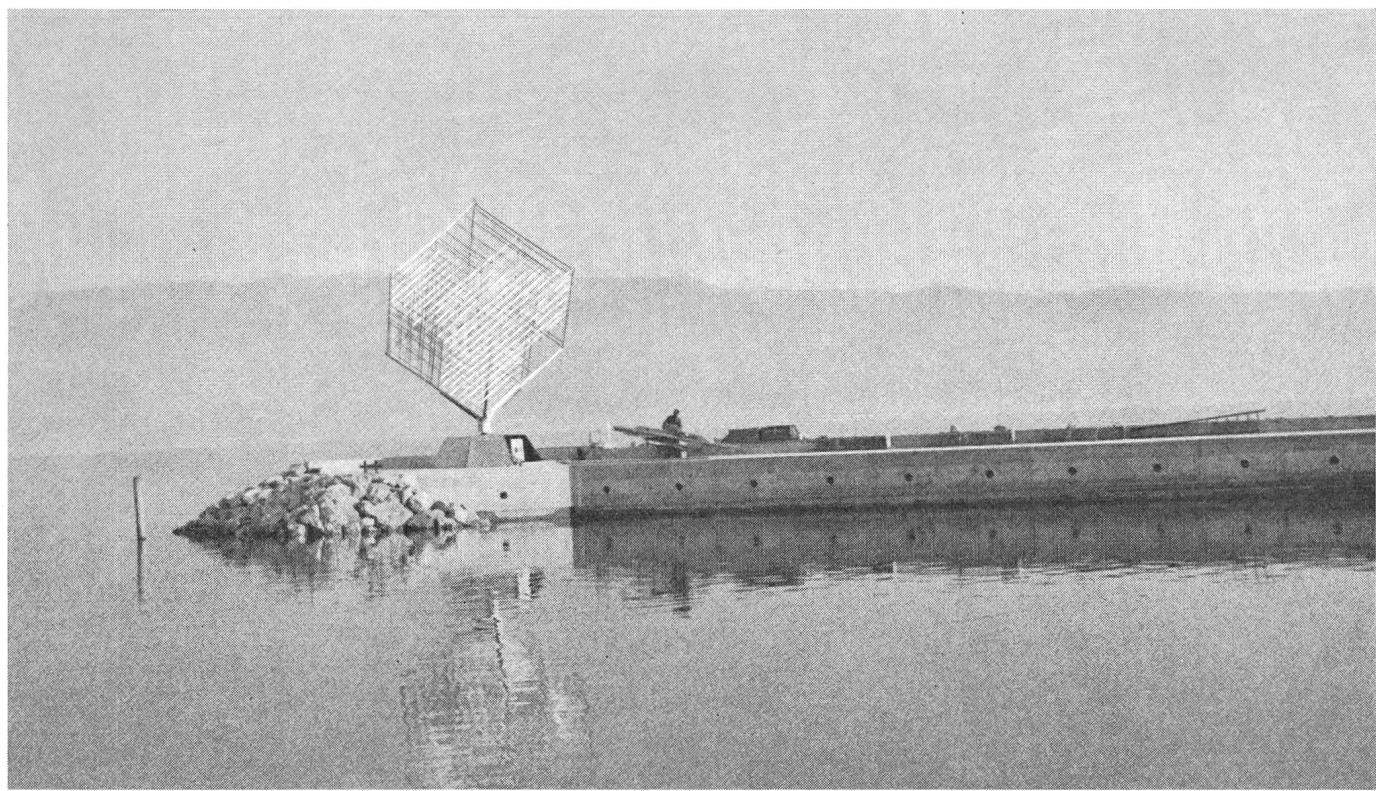
Tel. 053 5 61 31

EXPO 64

«Cube lumineux»

1. Preis

Ideen-Wettbewerb für ein künstlerisches Lichtobjekt



Hafeneinfahrt, Sektor 7

Abmessungen:

Kantenlänge des Würfels 440 cm, totale Höhe ab Boden 950 cm.

Bestückung:

400 m ROVO + CLAUDE-Neonröhren in 200 geraden Systemen in 8 verschiedenen Lichtfarben. 40 Transformatoren 220/9000 V

Lichtleistung:

ca. 250000 Lumen

Elektr. Leistung:

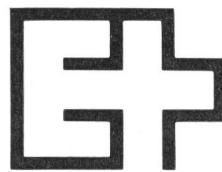
18,5 kVA, 7,5 kW kompensiert auf ca. 0,85

Projekt und Ausführung durch:

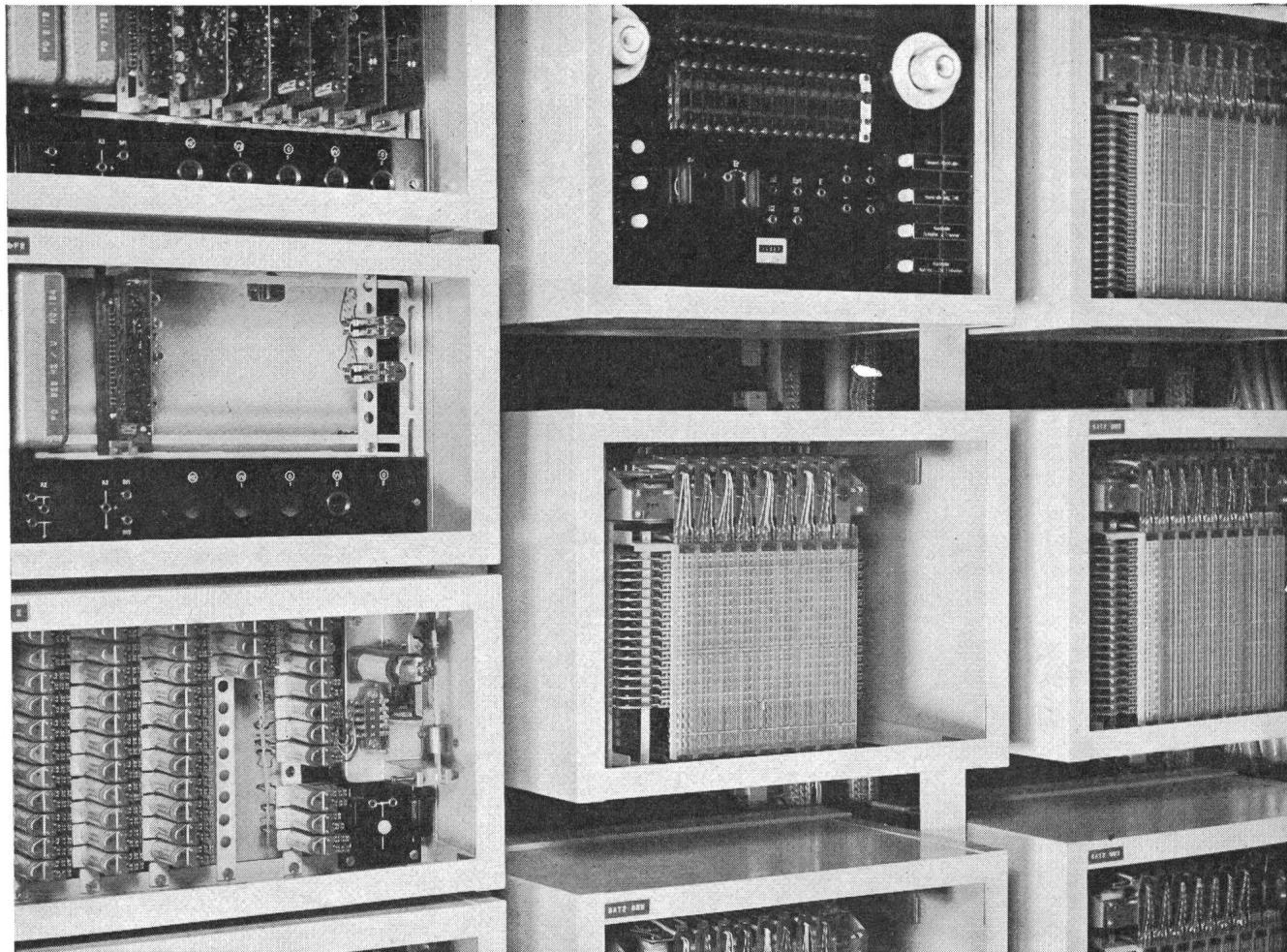
SEIT 1926 ÜBER 16'000 ANLAGEN MONTIERT

**NEON
ROVO+CLAUDE AG**

LICHTREKLAMEN, BELEUCHTUNGEN
ZÜRICH 9/48 (051) 62 44 00 FILIALEN IN: BASEL,
LAUSANNE, BERN, LUGANO, GENF



Expo 64 Lausanne



Fernsteueranlagen für die Wasserwirtschaft
und die Energieversorgung

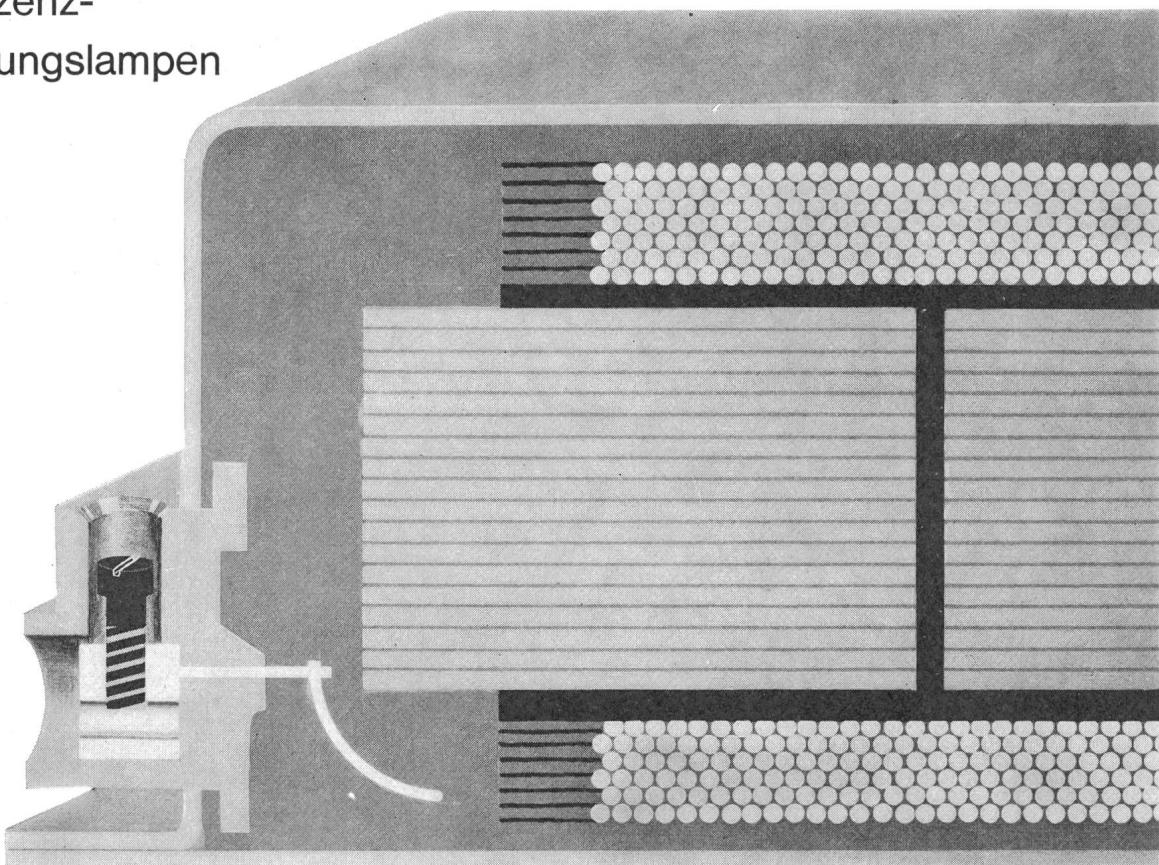


Chr. Gfeller AG

Bern-Bümpliz und Flamatt

PHILIPS POLYESTER VORSCHALTGERÄTE

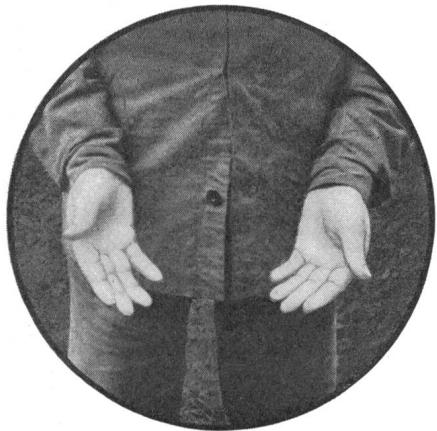
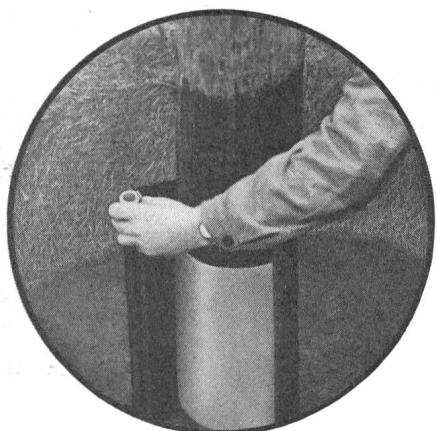
für Fluoreszenz-
und Entladungslampen



Besondere Merkmale: Kleine Dimensionen, geringes Gewicht • Genau dosierte Leistungszuführung an die Fluoreszenzlampe, deshalb volle Lichtausbeute • Richtige Vorheizbedingungen während des Startes zusammen mit minimaler Kurvenverzerrung des Lampenstroms während des Betriebs, dadurch Gewähr für lange Lebensdauer der Lampen • Niedrige Betriebstemperaturen dank Polyesterharz-Füllung zwischen Spule und Stahlgehäuse • Polyester schmilzt nicht, daher grosse Betriebssicherheit, sehr lange Lebensdauer, äusserst geräuscharm, kein Unterhalt • Philips Polyester-Vorschaltgeräte entsprechen den nationalen und internationalen Vorschriften und den zusätzlichen hohen fabrikinternen Anforderungen.

PHILIPS

Philips AG Abteilung Philora, Zürich 3 Edenstrasse 20, Tel 051 / 25 86 10 und 27 04 91



Das ist die Lösung!

Die vollkommene **Nachimprägnierung** mit der RESISTAN-Bandage.

Neu und sauber ist die Befestigung. Ohne Klebstoff, nur ein Stab und zwei Nägel. Einfach und schnell. Kein Beschmutzen von Händen und Kleidern. Sicher vor dem Weidevieh.

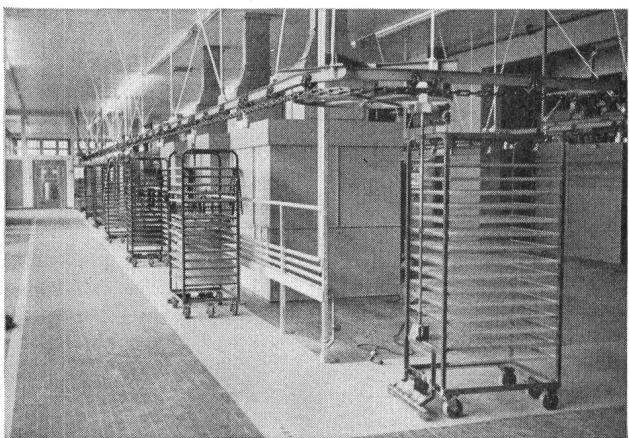
Geprüft und gut befunden ist das neue, seit 7 Jahren erprobte Imprägniersalz. Fixierung und Eindringtiefe sind optimal aufeinander abgestimmt. Es schützt vor allen bekannten Fäulnispilzen, einschliesslich der neu aufkommenden Moderfäule.

Bewährt und anerkannt ist das Bandagenprinzip, denn es wirkt zuverlässig, ganzflächig und tiefgehend. Von der Fachkommission des VSE empfohlen für den 8–10jährigen turnusmässigen Wechsel mit dem Impfstichverfahren (**BULLETIN 7/1960**).

Wählen Sie daher die RESISTAN-Bandage, denn sie schützt auch vor der Moderfäule, und Ihrem Personal macht die Montage Freude. Auf Wunsch weisen wir für diese Arbeit auch gerne Unternehmerfirmen nach.

F. WECKER-FREY & CO. ZÜRICH 27

25 Jahre Erfahrung mit Bandagen

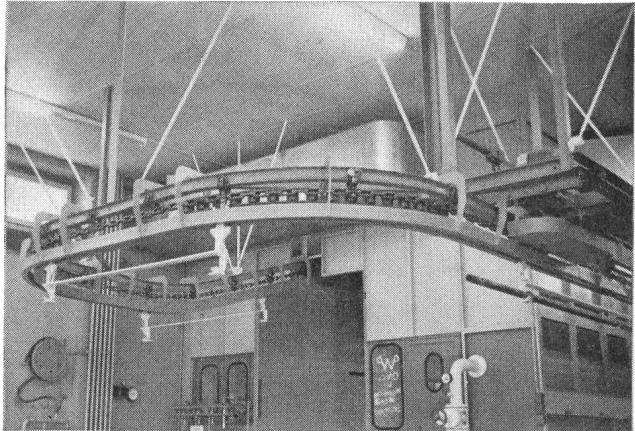


Wie können Sie

- Personal sparen
- die Produktion steigern
- die Qualität verbessern
- Unfälle verhüten ?

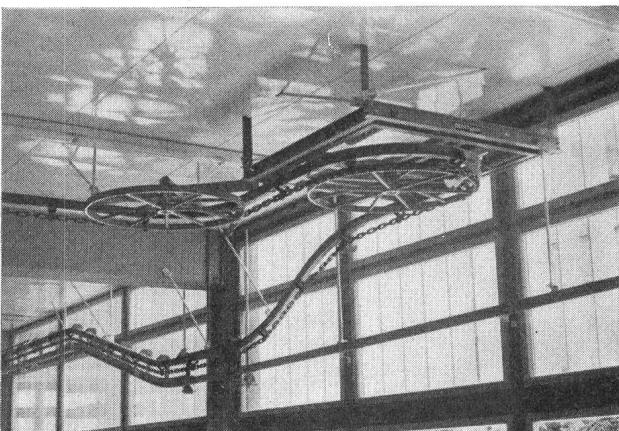
In manchen Fällen können dank einem Kreisförderer sogar alle vier Postulate gleichzeitig erfüllt werden. In vielen Fabrikationsprozessen bilden Kreisförderer konventioneller Bauart, als Schleppbahnen oder als POWER- AND FREE-Förderer die Grundlage einer rationalen Produktion. Aber auch Probleme der Lagerung, Zwischenlagerung oder Speicherung bieten interessante Aufgaben für dieses vielseitige Fördersystem.

Kreisförderer können oft ohne bauliche Veränderungen montiert werden. Sie beanspruchen keinen zusätzlichen Raum und stören keine internen Verbindungen. Sie nützen meistens den toten Raum in der Höhe aus und werden nur dort tiefer geführt, wo dies durch das Be- und Entladen erforderlich ist.



Möchten Sie über dieses Fördersystem mehr erfahren? Unseren Unterlagen können Sie unverbindlich eine grundlegende Orientierung sowie Angaben über seine Anwendungsmöglichkeiten entnehmen.

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG, Aarau



Bon

für eine Kreisförderer-Dokumentation

Name:

Firma:

Adresse:



OEHLER AARAU

HAEFELY

420 kV Messwandler

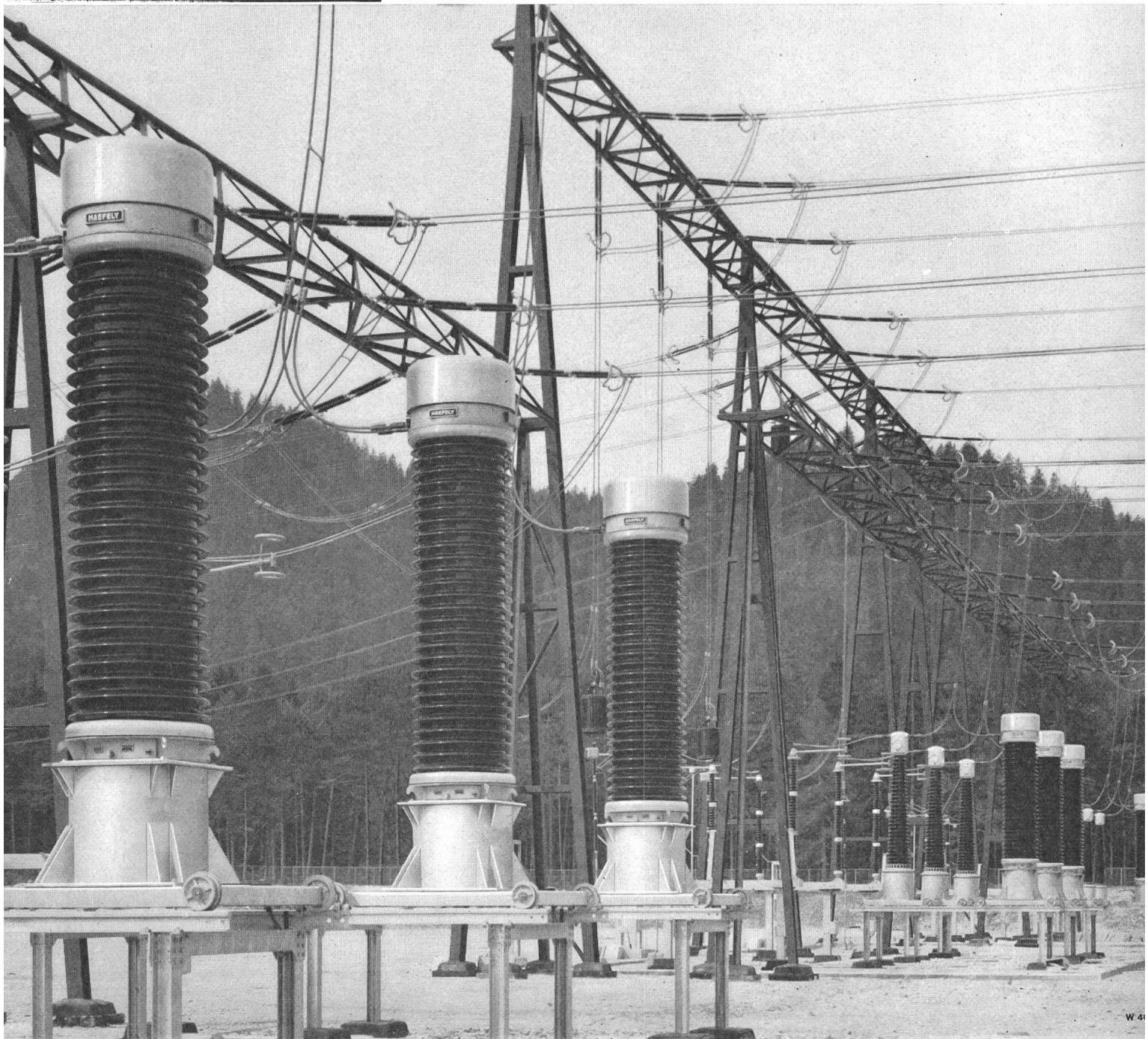


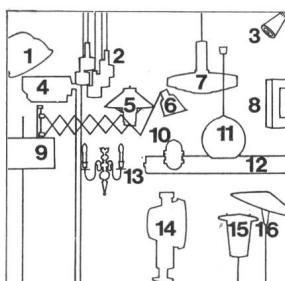
Foto: Spannungswandler 420 kV in einer schweizerischen Verteilstation

Für die elektrische Energieverteilung liefern wir Strom- und Spannungswandler, Messgruppen, Kopplungselemente für TFH, Hochspannungsdurchführungen sowie Hoch- und Niederspannungs-Kondensatoren.

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL



Beleuchtungskörper Marke HUCO



- 1 Strassenleuchte 40.1233
- 2 Pendelgehänge 13.3481
- 3 Gelenk-Spotleuchte 43.0470
- 4 Stehkandelaber 40.1231
- 5 Deckenleuchte 10.5320
- 6 Scherenwandarm 15.1250
- 7 Indirektleuchte 33.0500
- 8 Wandleuchte 15.6972
- 9 Ständerleuchte 14.3660
- 10 Schiffsarmatur 28.0200
- 11 Schnurpendel 11.7170
- 12 Industrieleuchte 34.9040
- 13 Wandleuchte 15.5100
- 14 Scheinwerfer 41.0090
- 15 Sockelleuchte 40.0450
- 16 Blumenbeetleuchte 40.0670

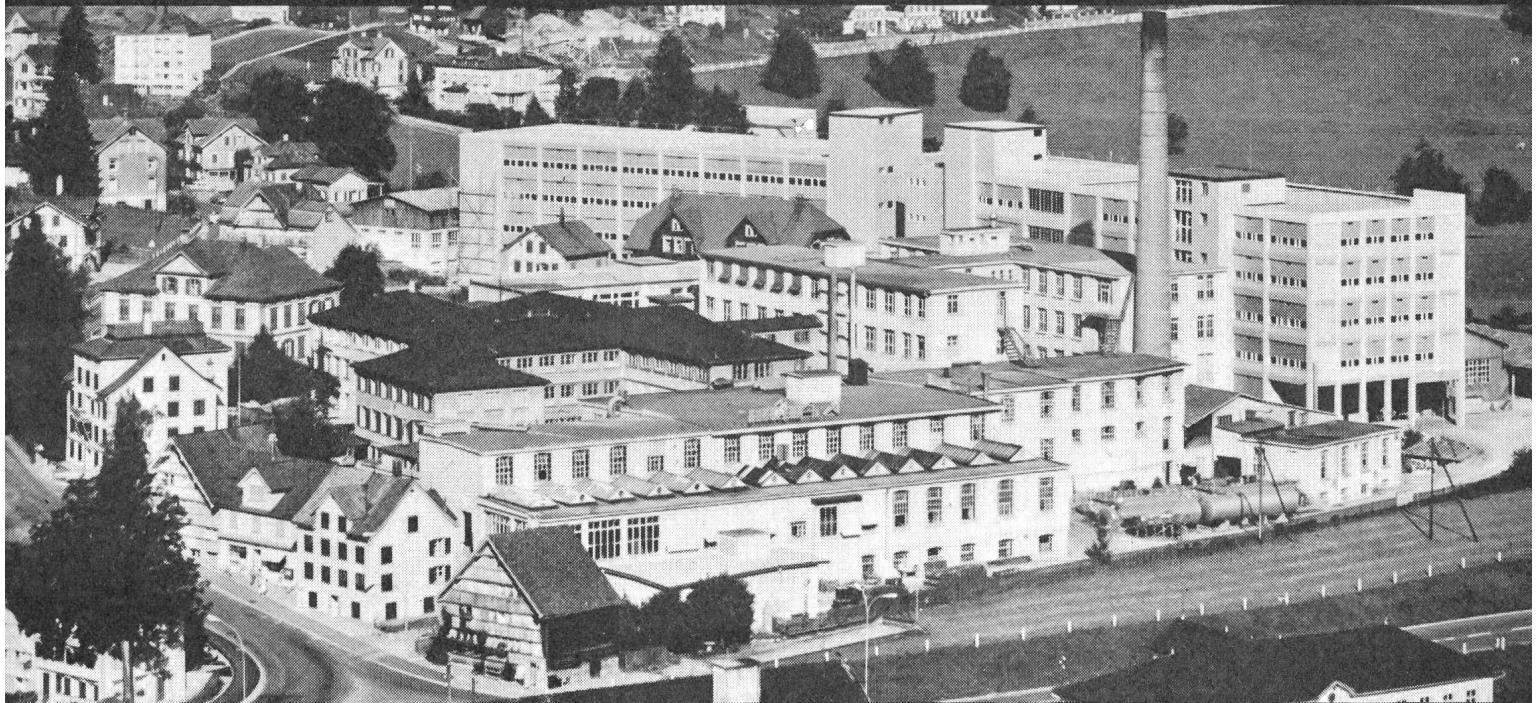
HUCO - ein Name, der aus den Verkaufsprogrammen der Elektrofachgeschäfte nicht mehr wegzudenken ist. HUCO - die Marke für zeitgemäße Formen, Materialien und Farben, für solide Arbeit.

HUCO AG Münchwilen TG
Leuchten- und Metallindustrie
Telefon 073 60722



100
Jahre
Suhnen
Qualität

1864 - 1964



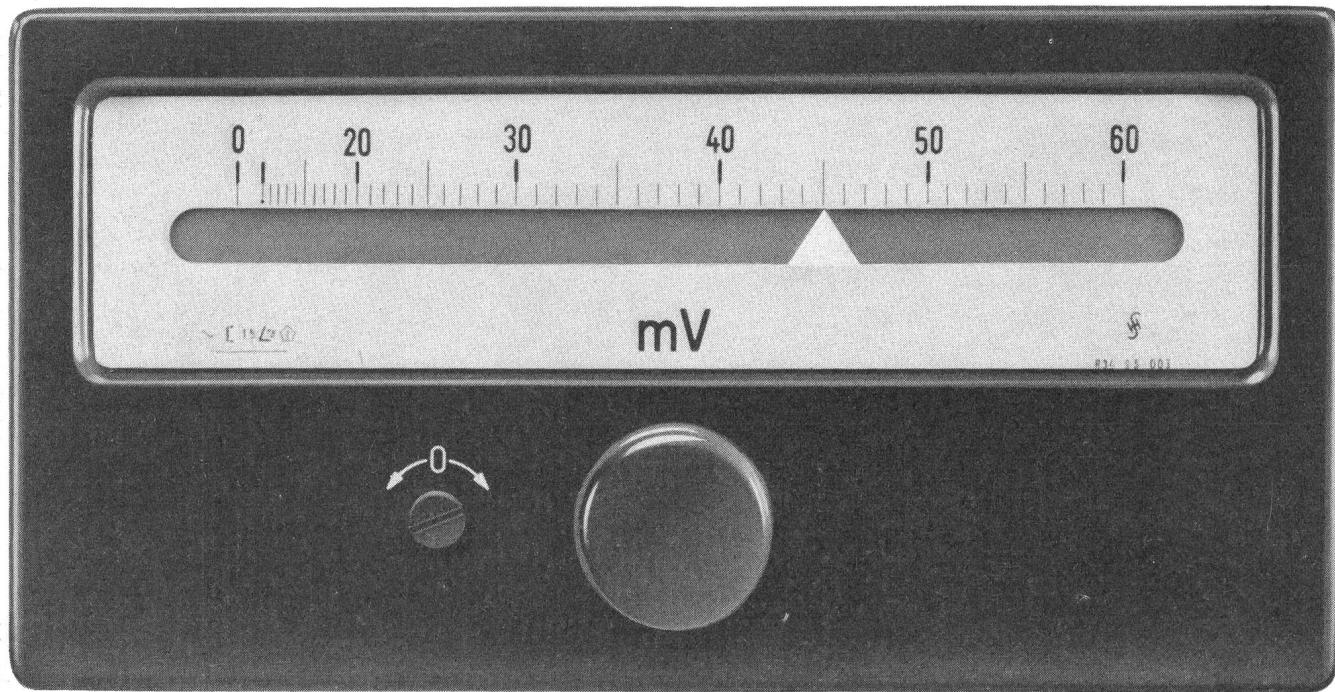
SUHNER+CO
HERISAU AG

Kabel-, Kautschuk-
Kunststoff-Werke

**Kurze Einstellzeit
Hohe Empfindlichkeit**

mit unseren

Lichtmarken- Einbauinstrumenten



Frontrahmen 192 × 96 mm

Skalenlänge 130 mm

Genaugkeitsklasse 1,5

Wichtigste Vorteile:

Schnelle Anzeige auch bei sehr kleinen Messwerten, kleiner Eigenverbrauch dank Spannbandlagerung und körperlosem Lichtzeiger.

Unempfindlichkeit gegen Erschütterungen.
Parallaxefreie Ablesung.

Optimale Anpassung an die vorliegende Messaufgabe: Varianten mit einfacher oder doppelter Lichtzeigerlänge (nur bei Drehspulmesswerk), sowie mit Beruhigungszeiten zwischen 0,1 und 1 Sekunde und dementsprechend mehr oder weniger hohem Innenwiderstand.

Niedrigste Messbereichsendwerte:

mit Drehspulmesswerk für Gleichstrom:
1,5 mV ($R_j = \text{ca. } 80 \text{ k}\Omega/\text{V}$)
0,6 μA ($R_j = \text{ca. } 18 \text{ k}\Omega$)

mit Dreheisenmesswerk für Wechselstrom 20...100 Hz:
40 mV ($R_j = 0,2 \Omega$)
250 μA ($R_j = 70 \text{ k}\Omega$)

Anwendungen:

Stückprüfung von Bauelementen, wie Röhren, Halbleiter, Widerstände und ähnliches.

Temperaturmessung mit Thermoelementen oder Strahlungspyrometern.

Messungen von kleinen Spannungsabfällen oder sehr schwachen Strömen in Prüffeldern oder an Messplätzen (anstelle von Präzisionsinstrumenten).

Verlangen Sie bitte unser Angebot oder Zustellung von Prospekten.

**Siemens
Elektrizitätserzeugnisse
Aktiengesellschaft**

Zürich 1
Löwenstrasse 35
Telephon 051/25 36 00

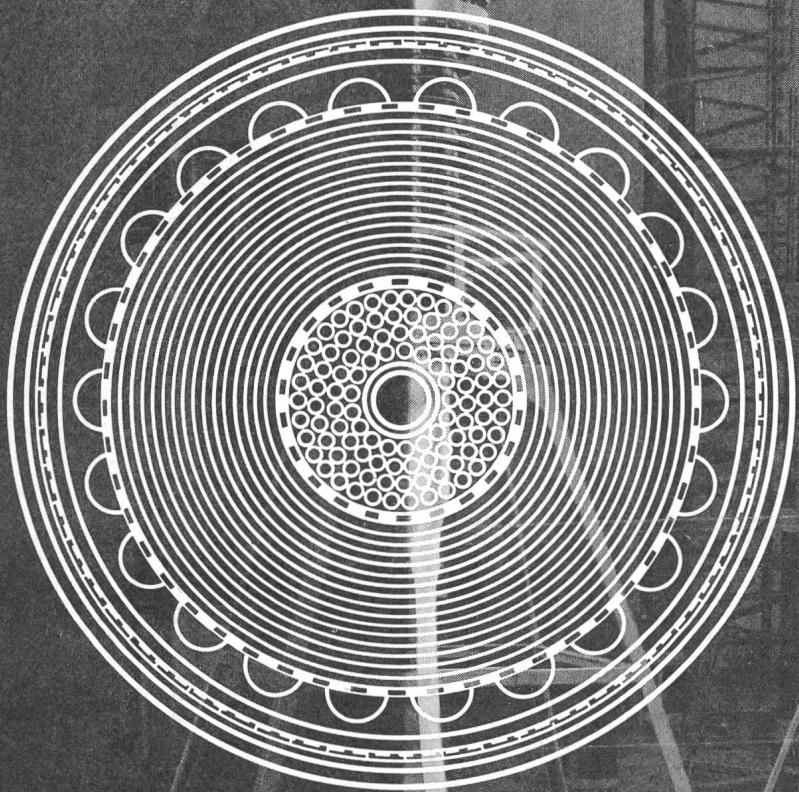
Bern
Bubenbergplatz 11
Telephon 031/9 12 11

Lausanne
1, chemin de Mornex
Téléphone 021/22 06 75

380 KV

OEL-

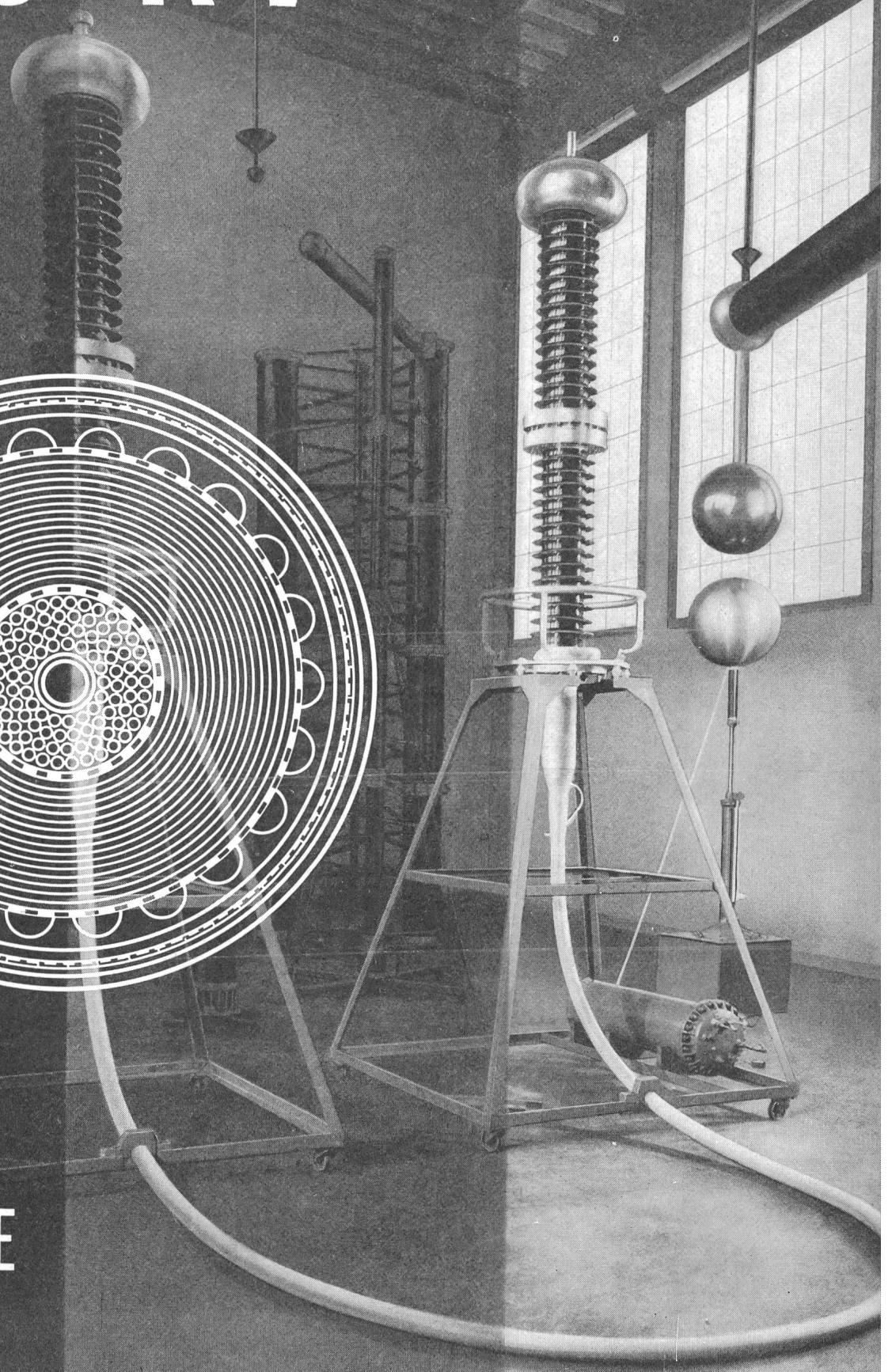
KABEL



CABLE

A HUILE

CORTAILLOD



VON ROLL

Armaturen für
den Bau
elektrischer Leitungen



VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen



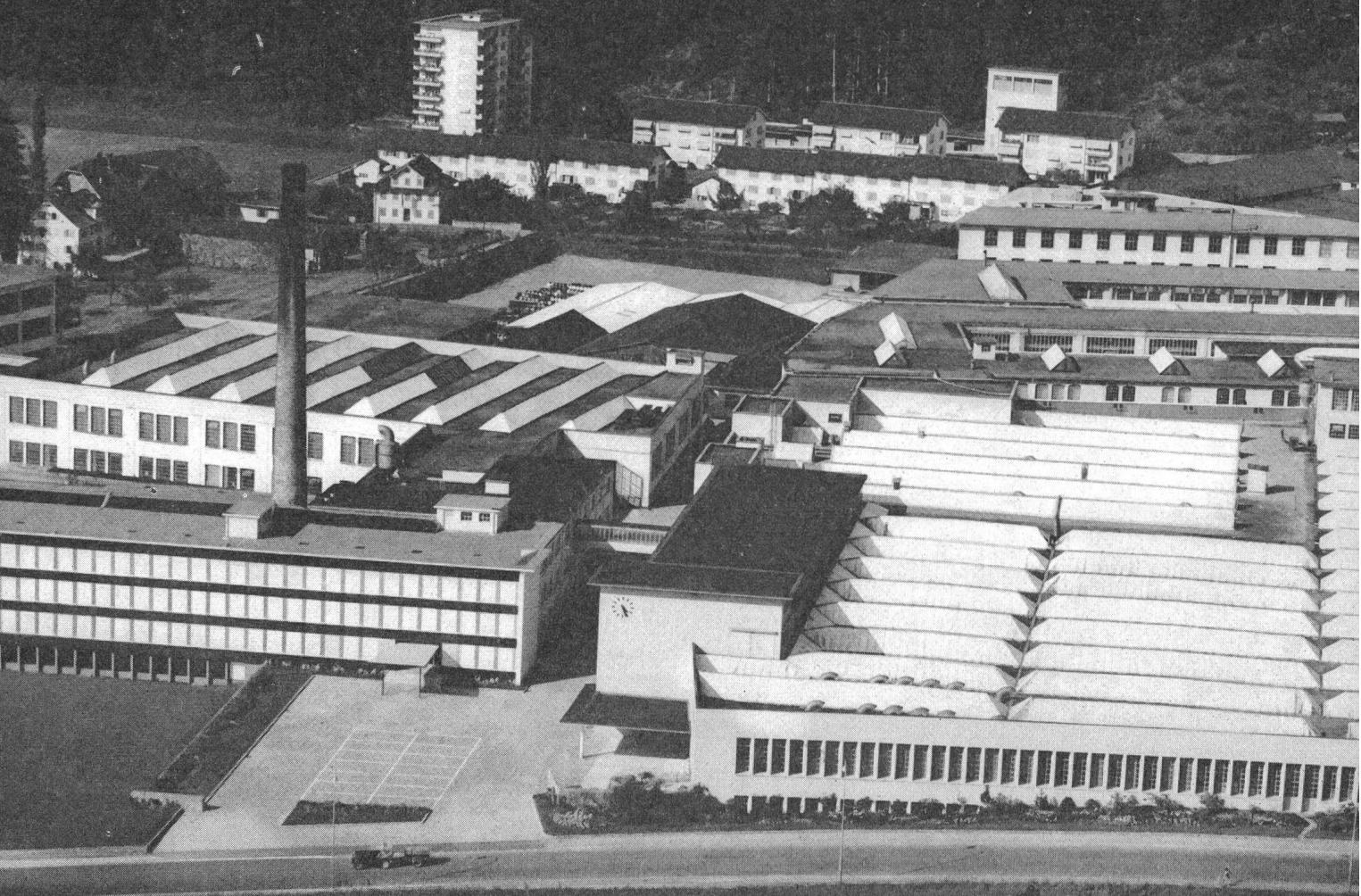
**Drähte und Kabel
für elektrische Zwecke**

**Technische Fabrikate
aus Gummi und Plastik**

Bodenbeläge

Velobereifungen

Dätwyler



**Dätwyler AG
Schweizerische Draht-, Kabel-
und Gummiwerke
Altdorf-Uri**

**Ein neuartiges, überraschendes
Gerätekonzept von ROHDE & SCHWARZ**

SELEKTOMAT Type USWV 30...400 MHz

Spannungsmessung 10 μ V...1 V
linear und logarithmisch

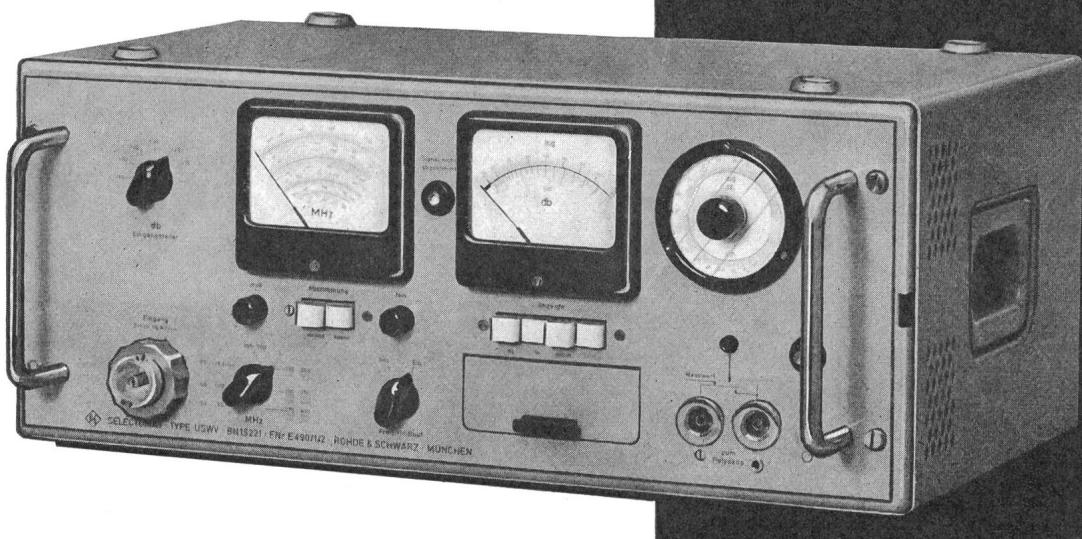
ein automatisiertes, selektives
VHF-Röhrenvoltmeter, das
selbsttätig Ihre Arbeit übernimmt:

**kurz, auch der SELEKTOMAT
rationalisiert die Meßtechnik**

Sucht das gesamte VHF-Band ab, klammert
sich an die stärkste gefundene Frequenz und
zeigt ihren Wert in MHz und db, ist also
gleichzeitig breitbandig und selektiv

folgt dieser- oder auch schwächeren, einmalig
von Hand ausgesuchten Komponenten - bei
Frequenzänderungen, erspart also das lästige
Nachstimmen bei unstabilen Frequenzen oder
bei Schritt-für-Schritt-Frequenzgangmessungen

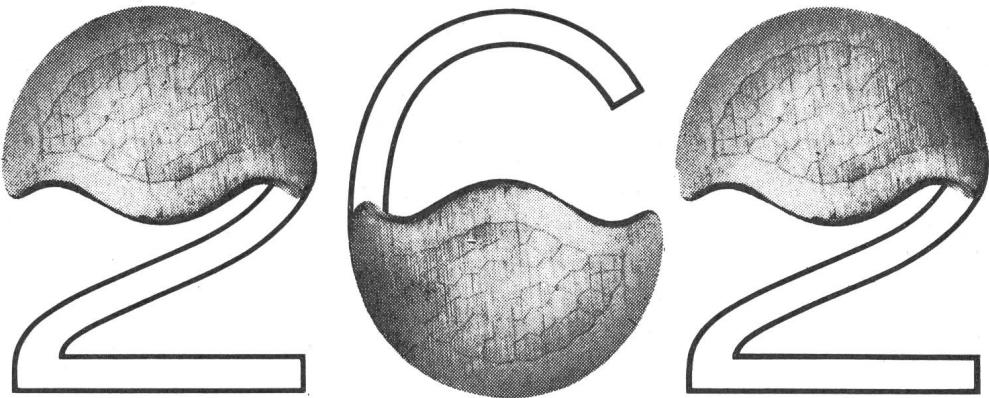
folgt sogar der gleitenden Frequenz des Ihnen
sicher bekannten POLYSKOP I und stellt
damit den lang erwarteten Vorverstärker für
dieses Gerät dar, der seine Empfindlichkeit
entscheidend steigert



585

TELECOMMUNICATION W. F. ROSCHI BERN SPITALG. 30, TEL. 031 3 7866

Neue Telefonnummer (031) 22 55 33



**und weitere 88 seit diesem Jahr, total 350
zufriedene Kunden nutzen bis heute die Vorteile des fortschrittlichen
und rationellen PEKA-Pressverfahrens**

PEKA-Blitzpresse

Bereich 10 - 240 (300) mm²



Einige Referenzen von

Elektrizitätswerken

Aadorf — Aarau — Aarberg — Aarburg — Adelboden
— Altdorf — Altstätten EV — Altstätten RhV — Andermatt — Arbon EW — Arbon EKTh — Arosa — Arth —
— — — — Zürich EKZ — Zürich EWZ

Elektr. Unternehmungen

Balzaretti & Frey, Luzern — Baumann-Koelliker, Zürich
— Grossenbacher & Co., St. Gallen und Zürich —
Kummler & Mitter, Zürich — Rickenbacher & Co., Zürich —

Industriefirmen

Albiswerk — Gutor — Landis & Gyr — MFO — Ringier
— Saurer — SIG — Wild — Xamax — Zuckerfabrik
Frauenfeld

Verlangen Sie Demonstration und unverbindliche
Probelieferung

GLOMAR GOLDACH SG

ELEKTRIZITÄTSWERK- UND INDUSTRIEBEDARF



071 / 4170 70

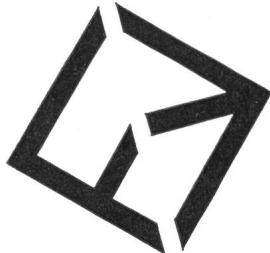


Galvanik mit Edelmetallen für

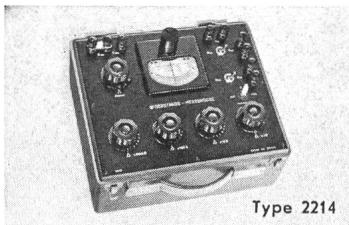
Elektrotechnik Nachrichtentechnik Elektronik

Silber Gold Goldlegierungen Rhodium Palladium

GALVATRONIC



Werner Flühmann
Galvanische Anstalt
Heinrichstrasse 216 Telefon 424064 Zürich 5



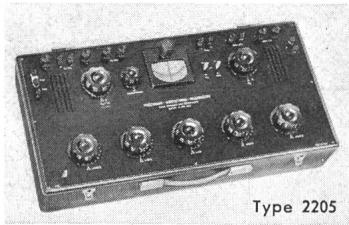
Type 2214



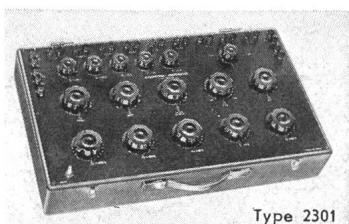
Präzisions-Meßgeräte

- Bequem in der Größe
- Einfach in der Bedienung

- Genau in der Messung
- Anspruchslos in der Wartung



Type 2205



Type 2301

Typ 2214	Wheatstonebrücke	0.01 Ω ... 11 Meg Ω	± 0.1 %
Typ 2211	Wheatstonebrücke	0.001 Ω ... 110 Meg Ω	± 0.02 %
Typ 2222	Thomsonbrücke	10 ⁻⁵ Ω ... 21 Ω	± 0.1 %
Typ 2235	Thomsonbrücke	10 ⁻⁸ Ω ... 110 Ω	± 0.03 %
Typ 2205	{ Komb. Wheatstone- Thomsonbrücke	0.001 Ω ... 11 Meg Ω 10 ⁻⁷ Ω ... 110 Ω	± 0.02 % ± 0.03 %
Typ 2342	Schleifdraht-Kompensator	Diverse Bereiche bis 1500 mV	± 0.1 %
Typ 2323	Schleifdraht-Kompensator	0 ... 20, 0 ... 200, 0 ... 2000 mV	± 0.05 %
Typ 2301	Feussner-Kompensator	1 μ V ... 2100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %
Typ 2305	Kaskaden-Kompensator	1 μ V ... 2100 mV; 6 Dekaden	± 0.005 %
Typ 2334	Diesselhorst-Kompensator	0.01 μ V ... 1100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %

Alle Geräte in der Regel ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

TETTEX A.G. ZÜRICH

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte
Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42
Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674



zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

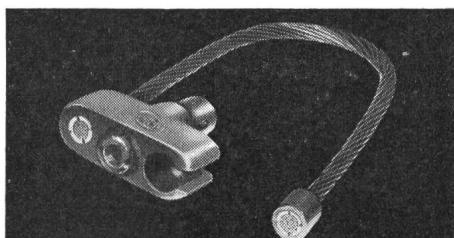
Bezug durch VLE-Grossisten

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

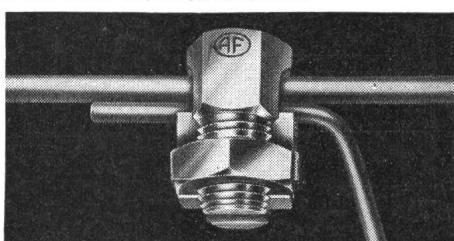
I D E A L-Muffen 3 mm Ø - 150 mm²



I D E A L-Konusendverbinder



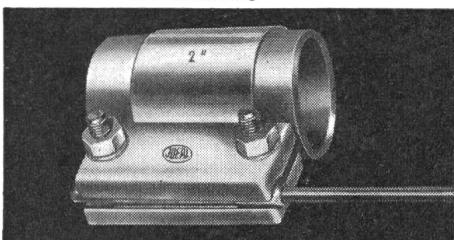
S E R R O D U R-Klemmen 10-240 mm²



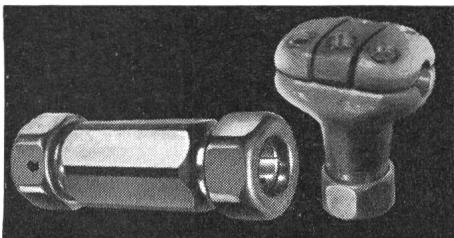
I D E A L-Kabelschuhe 25-240 mm²



I D E A L-Briden für Netzerdung



A F-Verbinder für Schaltanlagen



ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO

Spezialfabrik für Verbindungsmaßterial elektrischer Leitungen

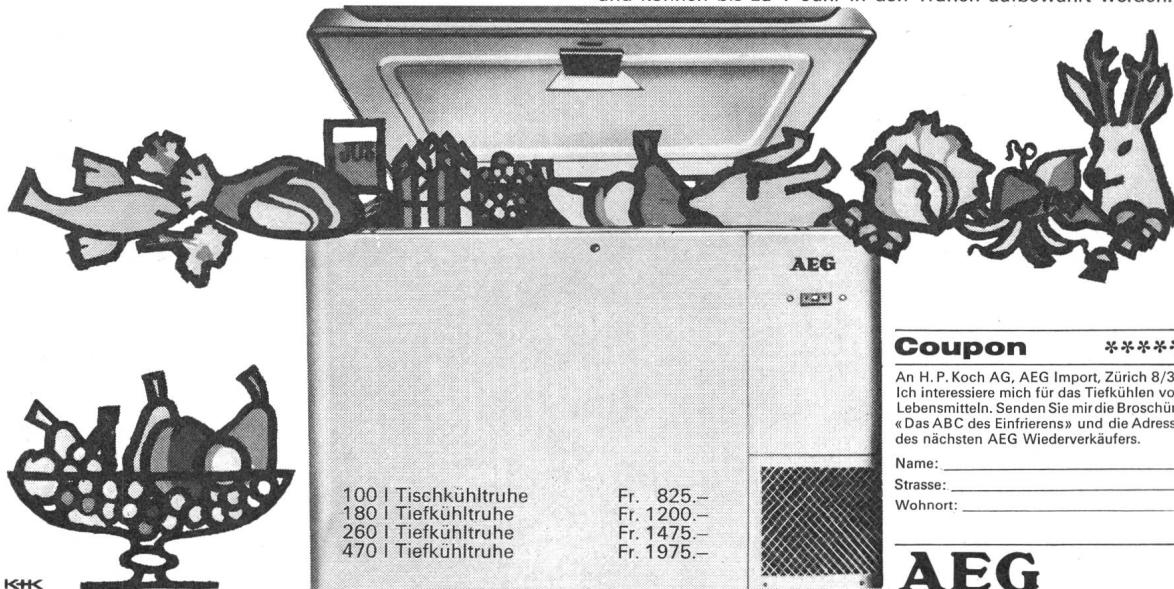


0 065 / 3 66 75

Tiefkühlen mit -35 °C

Farbe, Aroma und Gehalt der Lebensmittel werden beim Tiefkühlen ohne chemische Konservierungsstoffe erhalten. Die Arbeit gegenüber dem Sterilisieren ist zudem viel angenehmer – der

Zeitaufwand weit geringer. Unsere AEG Wiederverkäufer zeigen Ihnen gerne, wie einfach das Einfrieren ist. Auch die fertig gekauften Tiefkühlprodukte sind den Konserven überlegen und können bis zu 1 Jahr in den Truhen aufbewahrt werden.



AEG-Service in der ganzen Schweiz. • Import der AEG-Haushaltapparate: H. P. Koch AG, Dufourstr. 131, Zürich 8/34, Tel. 051 47 15 20

Coupon ****

An H. P. Koch AG, AEG Import, Zürich 8/34
Ich interessiere mich für das Tiefkühlen von
Lebensmitteln. Senden Sie mir die Broschüre
«Das ABC des Einfrierens» und die Adresse
des nächsten AEG Wiederverkäufers.

Name: _____
Strasse: _____
Wohnort: _____

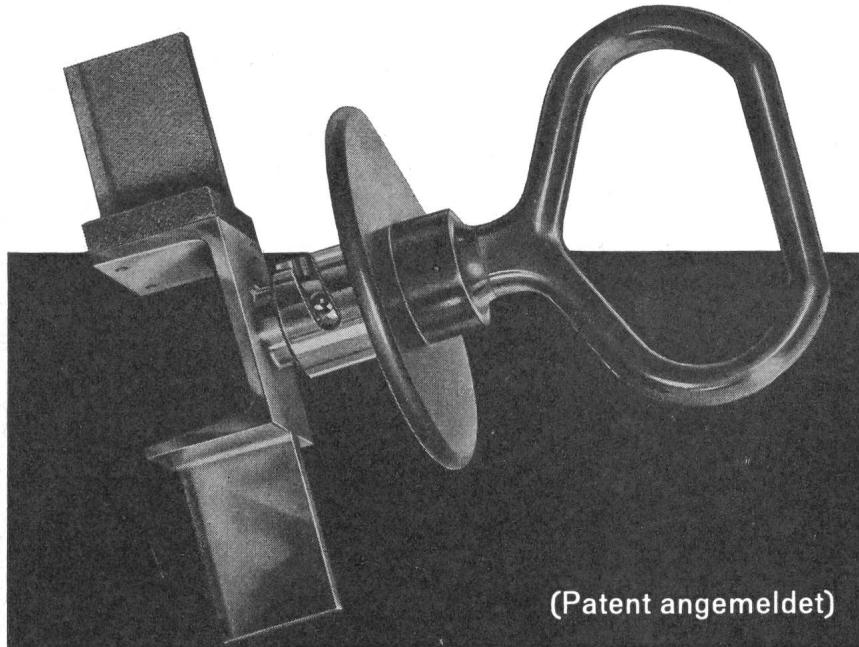
AEG

EMA

für
Messen
und
Regeln

EMA AG MEILEN-ZH FABRIK ELEKTRISCHER MESSAPPARATE TEL. 051.730777

Gefahrloses Arbeiten...



(Patent angemeldet)

in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis, haben wir eine **zuverlässige** und **handliche** Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebs-

sicheren Konuszapfen

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

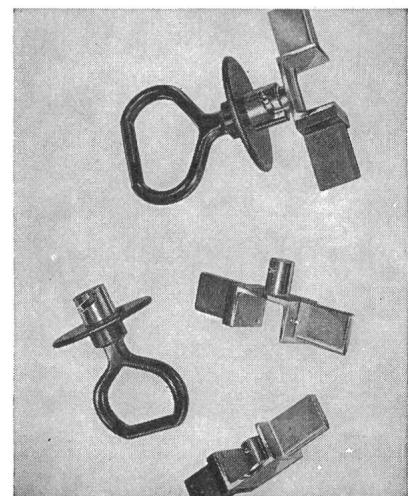
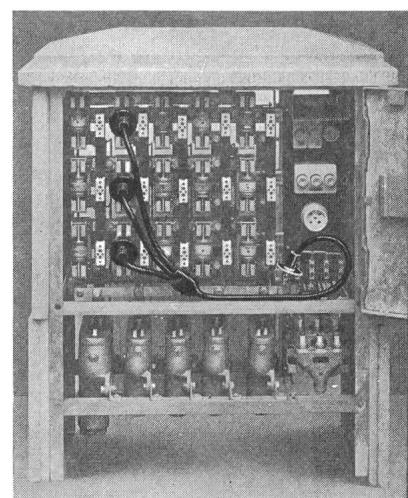
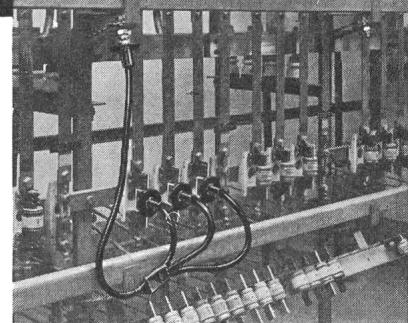
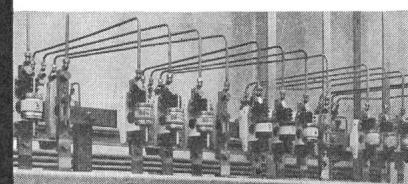
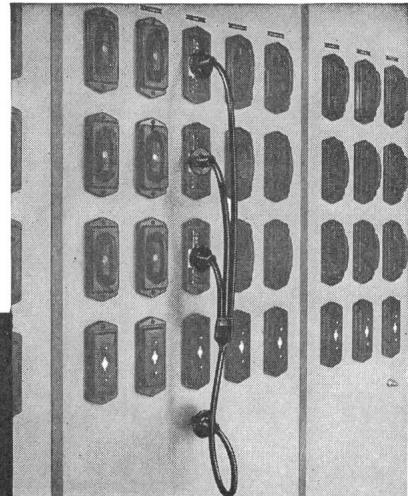
1. Ausschalten - Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlusskonen auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

(SEV geprüft)

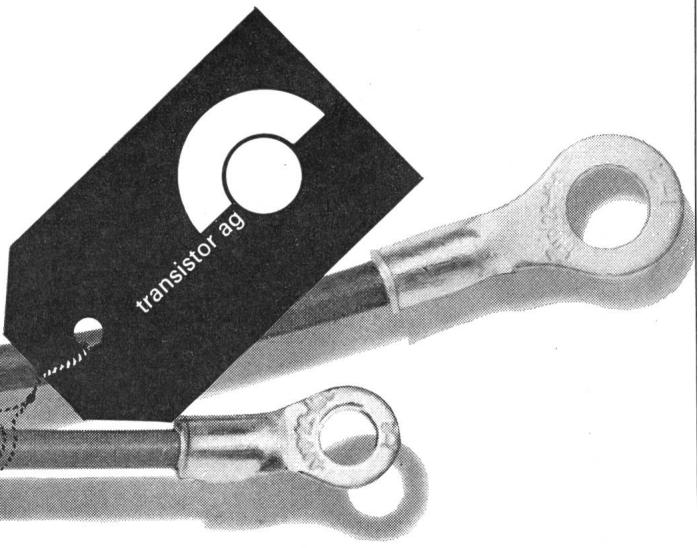
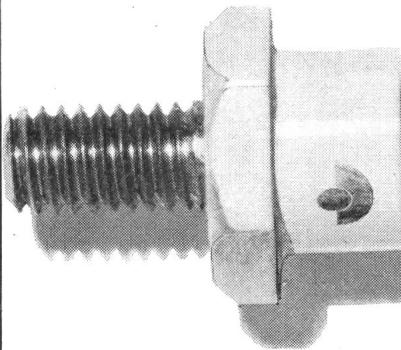
(Vom Starkstrom-Inspektorat begutachtet und empfohlen)

Nyffenegger & CO. Zürich - Oerlikon

Metallgiesserei u. Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77



Thyristoren

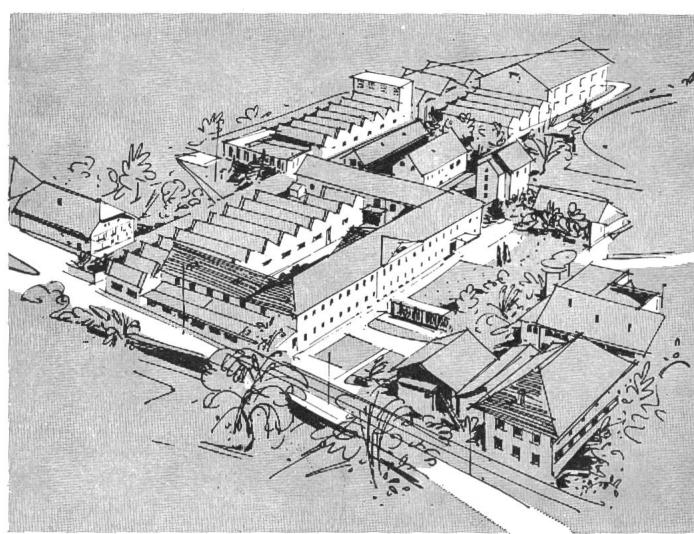


transistor ag

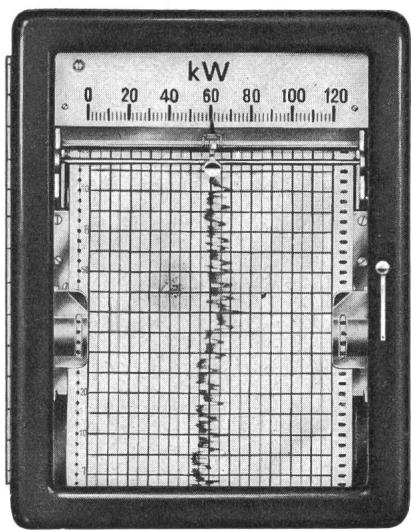
für höchste Ansprüche geeignet,
hohe Spannungsfestigkeit,
hoher Wirkungsgrad,
minimaler Raumbedarf

Schweizerische Halbleiterfabrik für Transistoren, Thyristoren,
Si-Gleichrichter
Aus unserem weiteren Verkaufsprogramm: Zener-Dioden,
Referenz-Elemente, Tantal-Kapazitäten, Mikrowellen-Dioden

DRAHT- UND KABELFABRIK



KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AG WILDEGG



Linien-Schreiber

Type K, Frontrahmen 96 × 192 mm

Type N, Frontrahmen 144 × 144 mm

Type C, Frontrahmen 192 × 250 mm
Schreibbreite 120, 2 × 55 oder
3 × 33 mm

Type M, Frontrahmen 324 × 250 mm
Schreibbreite 2 × 120, 3 × 70, 4 × 55,
5 × 40 oder 6 × 33 mm

Mehrreich-Strom- und Spannungs-
Schreiber mit kl. Zangenstromwandler
und Zusatz für elektrische Nullpunkt-
unterdrückung.

Universal-Leistungs-Schreiber mit Zan-
genstromwandlern

Multiscript

Vielfach-Punktschreiber

Typ 1, 27 Messbereiche, max. 600 V und

6 A, je \cong

Typ 3, 22 Messbereiche, 20 000 Ω/V

Regler

mit induktiver Abtastung
Frontrahmen 48 × 96 mm und
96 × 192 mm

Tragbare Messgeräte

Zangen-Strom- und Wattmeter

Erdungsmesser Terrafix

Isolationsmesser, Meßspannungen 100—
5000 V

R L C - Messbrücken

Präzisions-Labor-Geräte

Kabel-Such- und Fehlerortungs-Geräte

Dekaden-Widerstände und Potentiometer

Vielfachinstrumente bis 1,66 M Ω/V

Elektrodyn. Universal-Messgerät 0,1 W
—20 kW, 3 mA—30 A, 3—600 V

Komparatoren

Multiflex-Galvanometer

Lichtelektrische Geräte

Schalttafel-Instrumente

Elektronische Messgeräte W & G

für die Fernmelde- und Fernwirk-Technik

Wechselspannungs-Stabilisatoren

Transistor-Netzgeräte bis 66 V=

AG für Messapparate Bern

Weissensteinstrasse 33
Telephon (031) 45 38 66

Hochspannungs-Trockenisolation

DURESCA®

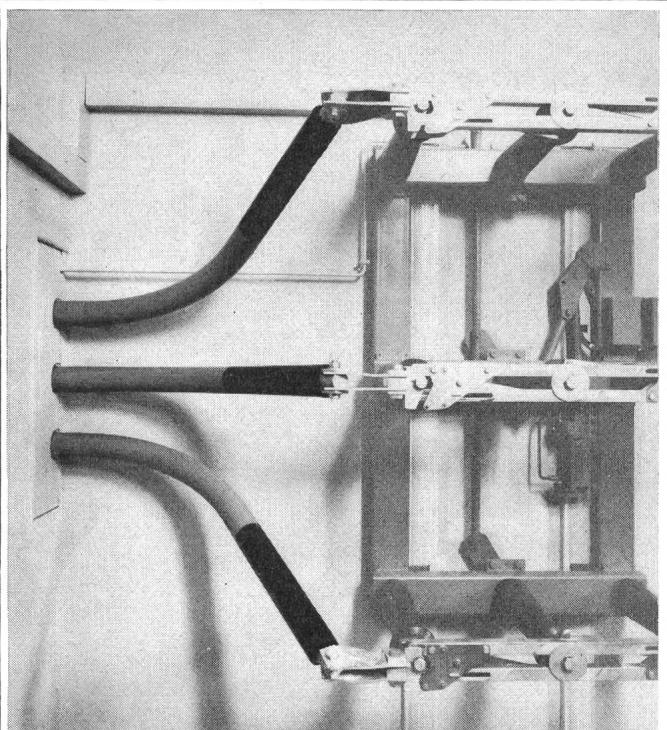
Kondensatorgesteuerte:

**SAMMELSCHIENEN
VERBINDUNGSLEITUNGEN
DURCHFÜHRUNGEN**

Für den Hochspannungs-Anlagebau

raumsparend
stossspannungsfest
glimmfrei

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme



MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ BEI BASEL

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

Elektro-Bleche

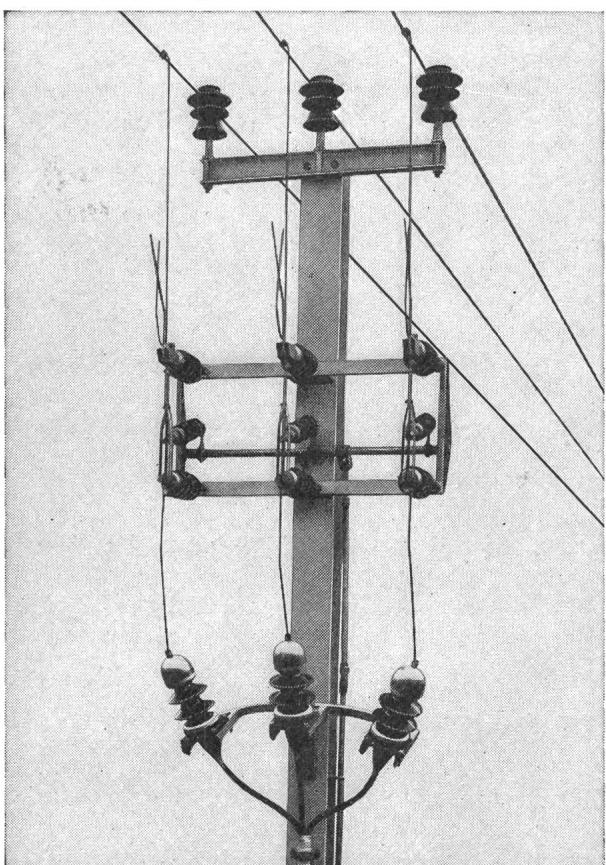
Dynamobleche
Transformatorenbleche
kornorientierte Elektrobleche
Elektrofeinstbleche
Magnetweicheisen

Lieferung ab Werk und Lager
in Rollen, Tafeln, Spaltband und
Zuschnitten

Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051/88 26 61 Abt. Blech

KOENIG

Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha AG. Nidau

(Biel) Telefon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlussstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

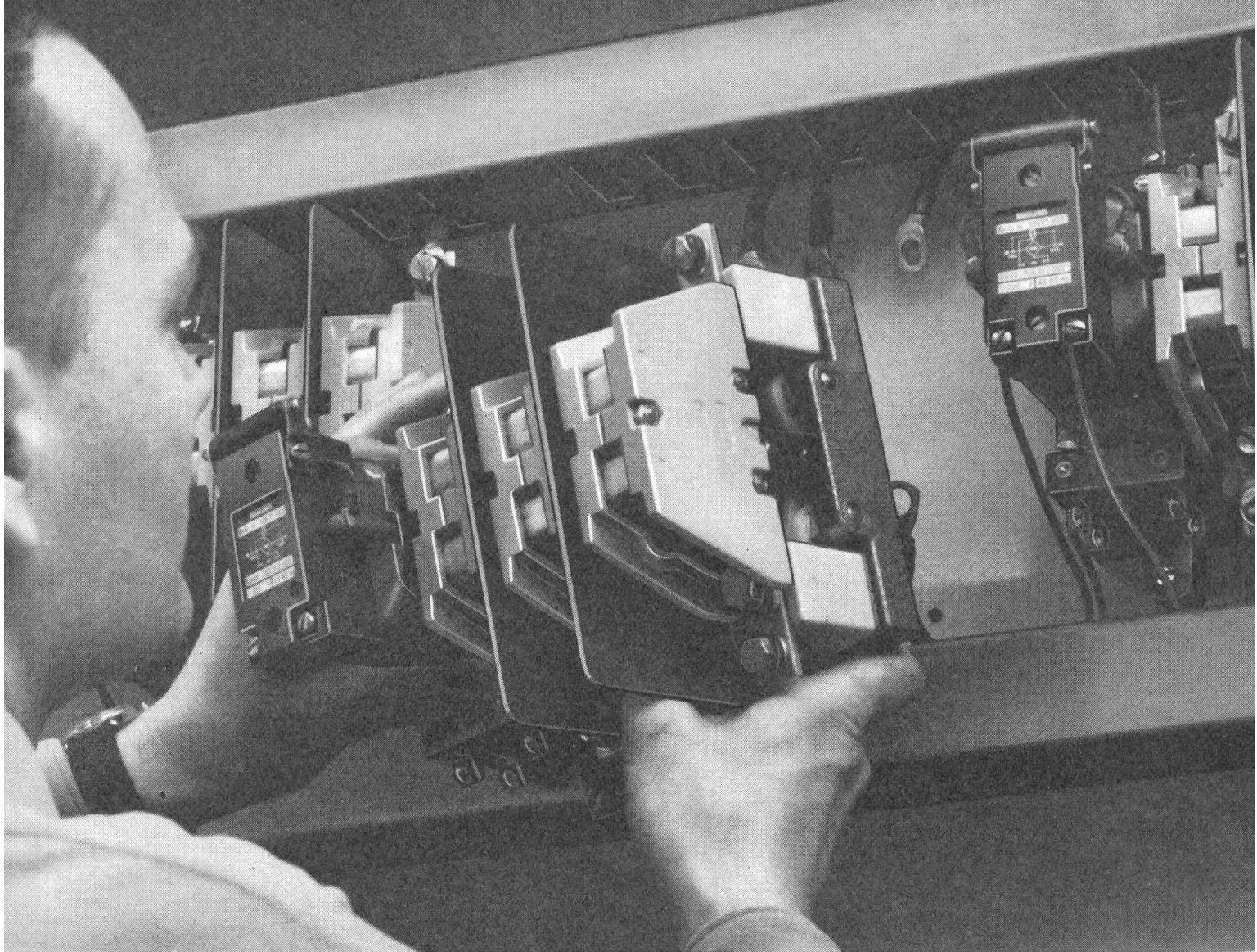
sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienna) Téléphone 032/24692



Vierfachunterbrechung auf engstem Raum!

(— durch neue, kompakte Luftschrütze)

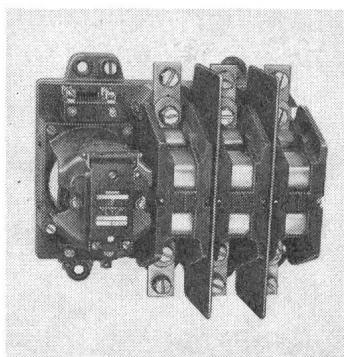
Hier ist ein Schütz von so gedrängter Bauart, wie man es bisher nicht kannte. Ein Schütz für 125 A, mit Vierfachunterbrechung pro Phase, das mit 18 × 18 cm Montagefläche auskommt! Dabei können mehrere Schütze dicht nebeneinander angeordnet werden. Alle Anschlüsse liegen im Zuge der Leitungen. Alle Klemmschrauben sind gerade von vorne zugänglich. Viele Funktionen lassen sich mühelos auf engstem Raum vereinen, wenn man Schütze System Hägglund einbaut. Gleichzeitig baut man mit ihnen sicheren, wartungsfreien Betrieb ein. Die Schütze haben Magnete, die mit Gleichstrom über einen eingebauten Dioden-Gleichrichter erregt werden. Der Magnet zieht weich an... aber schnell. Die Kontakte prellen nur 2–4 Millisekunden. Schon 7 Millisekunden bezeichnet man als praktisch prellfrei. Auch bei maximaler Belastung schaltet das Schütz schnell und ohne Wiedereinschaltung aus — dank der Vierfachunterbrechung. Die Kontakt-

stücke können nicht verschweißen. Sie bestehen nämlich aus gesintetem Silber-Cadmium-Oxyd, das die gute Leitfähigkeit des Silbers besitzt, aber viel härter und abnutzungsfester ist. Manchmal muß man aber auch das verschleißfesteste Schütz auseinandernehmen. Z.B. bei Umbauten, Umschaltung, Spannungsänderung, allgemeiner Überholung. Da sparen Sie erst recht Zeit und Geld, wenn Ihre Anlagen mit Luftschrützen System Hägglund ausgestattet sind. Sie nehmen alle funktionswichtigem Teile mit Hilfe eines einzigen Schraubenziehers heraus — ohne einen einzigen Draht abzuklemmen. Das Kontakt-element läßt sich in 45 Sekunden auswechseln, die Magnetspule in 2½ Minuten, der Gleichrichter in einer Minute. Bitte informieren Sie sich näher über die radikal vereinfachte Konstruktion — bestellen Sie noch heute unsere ausführlichen technischen Unterlagen mit Maßskizzen, Stromlaufplänen und sonstigen Daten.

Hauptdaten der Luftschrütze

Typ	HK 7	HK 8
Nennstrom		
ohmsche Belastung	155 A	250 A
Motorbelastung	125 A	200 A
Höchste Motorleistung		
220 V	37 kW	60 kW
380 V	64 kW	105 kW
500 V	86 kW	140 kW
Anzahl Hauptkontakte	3	3
Anzahl Hilfskontakte		
Normalausführung	4	4
Maximal	10	10
Abmessungen der Grundplatte	180 × 181	221 × 235 mm

Die Luftschrütze sind nach den kanadischen CSA-Normen konstruiert — den schärfsten, heute bestehenden Vorschriften. Sie entsprechen deshalb auch u.a. den deutschen VDE- und den britischen BS-Normen und sind SEV-geprüft. Die Baureihe umfaßt auch kleinere Modelle — bis auf 10 A herab. Alle besitzen Vorteile, die in ihrer Größenklasse einzig dastehen. Bitte, verlangen Sie Informationsunterlagen!



stössel

Alleinvertreter für die Schweiz und Liechtenstein:
H. U. Stössel, Fabrikation elektr. Apparate und Schaltanlagen, Glattbrugg, Industriestraße 47, Tel. (051) 83 94 31

Hägglunds . Stockholm . Schweden

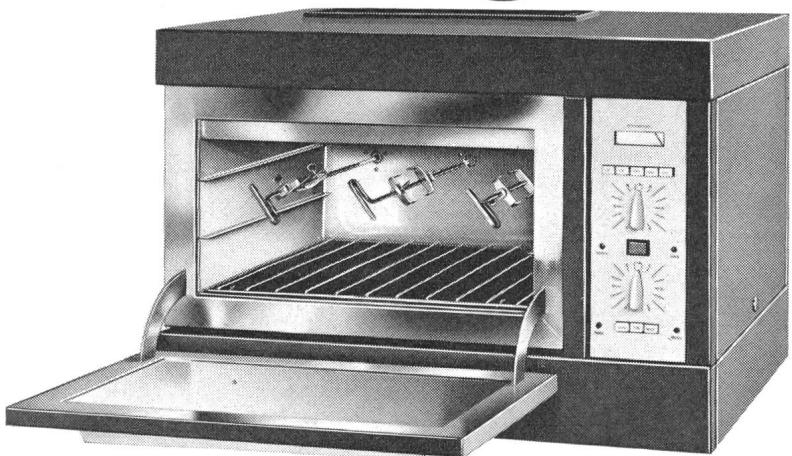
HÄGGLUNDS

METALL
ZUG

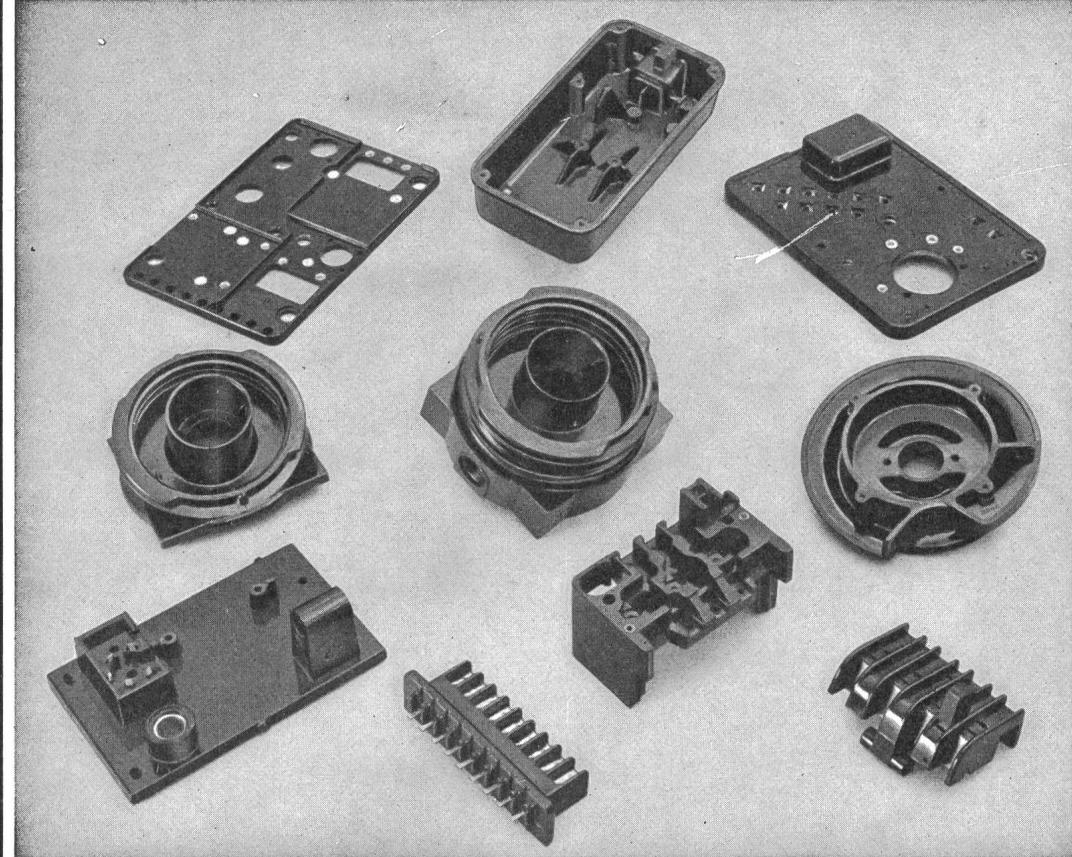
Wenig Zeit = wenig Aufwand = wenig Personal braucht der MIWELL Snack

Er arbeitet mit Mikrowellen. Mikrowellen — im Frequenzbereich zwischen Infrarot- und Kurzwellen liegend — haben die Eigenschaft, das Kochgut zu durchdringen. das heisst, sie erhitzen es gleichzeitig aussen und innen, und zwar innerst sehr kurzer Zeit (zum Beispiel 12 Minuten für das Garen eines 1-kg-Schweinebratens). Es liegt auf der Hand, dass ein solch rapides Kochen und Braten sehr rationell ist. Das Interessante am Miwell ist aber vor allem, dass das Kochgut darin nicht nur verblüffend schnell servierbereit wird, sondern dass es erstaunlich aromatisch und gehaltvoll bleibt. Die Erklärung dafür ist einfach: Kurzes intensives Kochen schont Vitamine, Mineralsalze und Spurenelemente. Küchen, denen Hochleistungen abgewonnen werden sollen, sind auf den Miwell angewiesen, denn seine Möglichkeiten sind aussergewöhnlich.

miwell



Prospekt und Auskünfte sendet Ihnen gerne die Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51



PRESS-
UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VER-
WENDUNGS-
ZWECK

EIGENER
WERKZEUG-
BAU

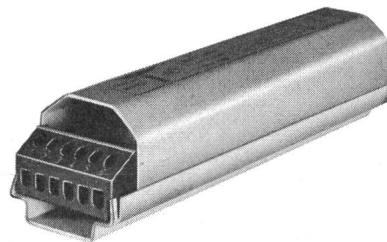
OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

Telefon (062) 2 77 81

trafag

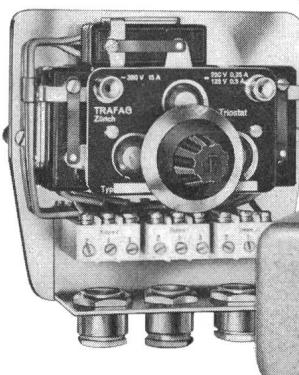
Trafag-Produkte sind im In- und Ausland bekannt für Qualität und Präzision.

Aus unserem Fabrikationsprogramm



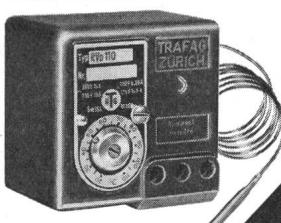
Vorschaltgeräte

TRIOSTAT



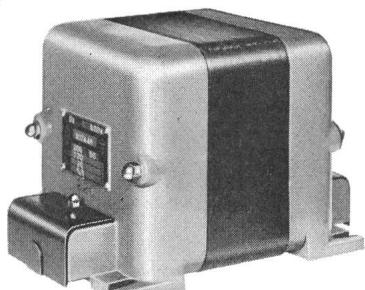
Trafag-Thermostate

LABORSTAT



ALTEROSTAT

Kleintransformatoren

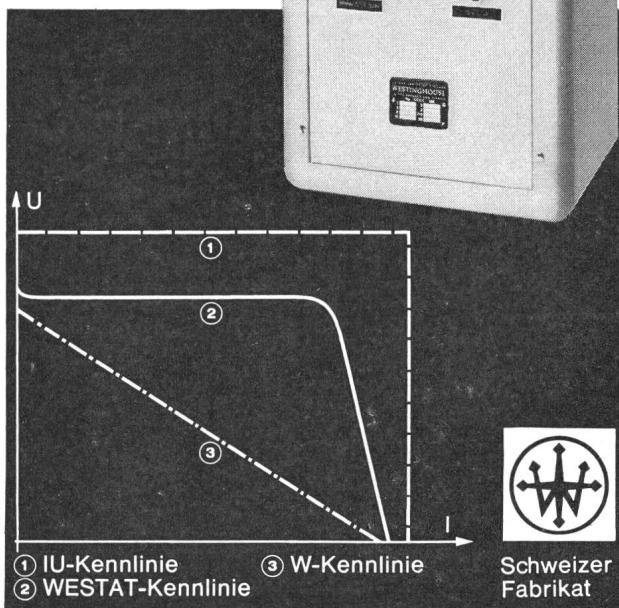
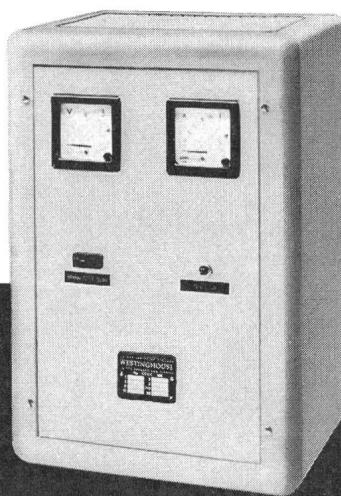


trafag

Westinghouse fabriziert

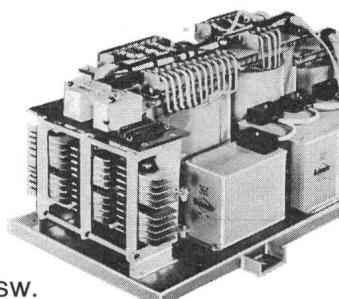
Halbleiter-Gleichrichter

für jeden
Verwendungszweck



Gleichrichten für:

Batterieladung
Elektromagnete
Orgelsteuerungen
Funkgeräte
Signal- und
Steuerungsanlagen
Galvanotechnik
Motorsteuerungen usw.



Wir beraten Sie gerne

SA DES FREINS ET SIGNAUX
WESTINGHOUSE
BREMSEN UND SIGNALE AG

Bern

Effingerstrasse 35

NEU

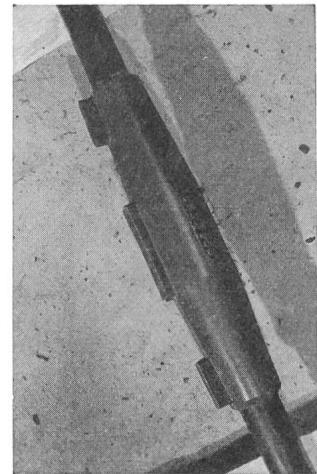
Giessharz-Garnituren

für Kabel und Leitungen
bis einschliesslich **10 kV**

Unsere Giessharz-Garnituren entsprechen
den neuesten Erkenntnissen der Kabel-
Verlegetechnik



Montierte Hausanschlussmuffe



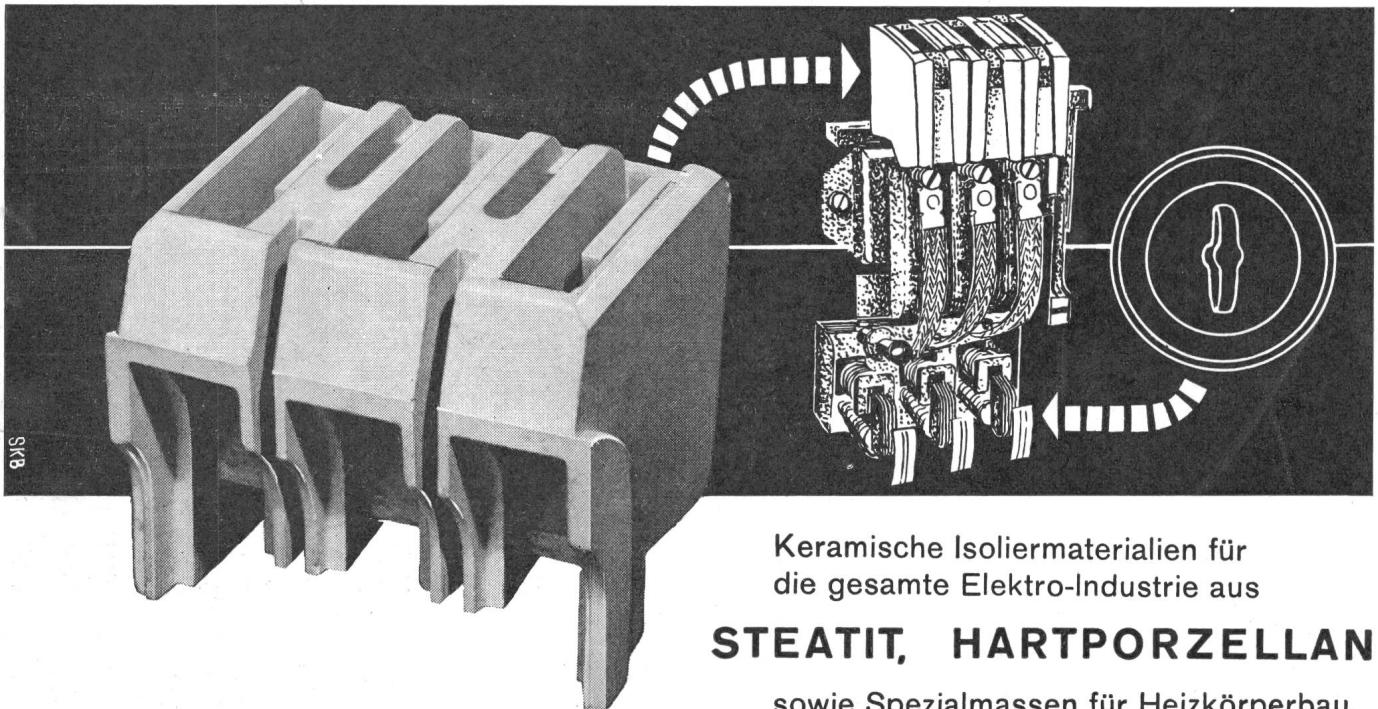
Montierte Verbindungsmuffe

Verbindungsmuffen
Hausanschlussmuffen
Abzweigmuffen
Endverschlüsse



F. Hartmann AG

Elektrotechnische
Bedarfsartikel en gros
Wallisellen ZH
Oberwiesenstrasse 4
Tel. 051 931011



Keramische Isoliermaterialien für
die gesamte Elektro-Industrie aus

STEATIT, HARTPORZELLAN

sowie Spezialmassen für Heizkörperbau,
Hochfrequenztechnik etc.

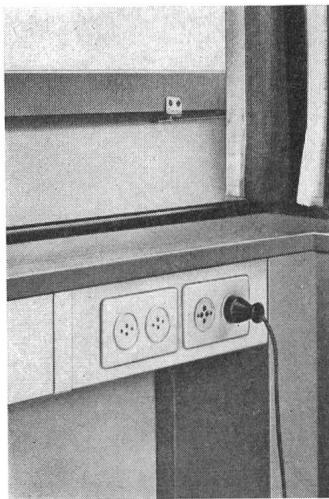
KELIS AG. THAYNGEN/SH

Telephon (053) 6 72 54

FABRIK KERAMISCHER ELEKTRO-ISOLIERMATERIALIEN

KELIS

Teli-Flur



Teli-Flur, das Elektro-Installationssystem in Fussboden und Fensterbankkanal, ist der Träger aller Leitungswege für Stark- und Schwachstrom. Teli-Flur ermöglicht Anschlüsse an jedem beliebigen Punkt eines Raumes. Teli-Flur lässt sich auf Betonguss- wie auch in Stahl- oder andern Decken verlegen. Verlangen Sie unverbindlich den ausführlichen Teli-Flur-Katalog.



Xamax-AG Zürich-Oerlikon
Telefon 051/466484
Birchstrasse 210

xamax

Damit sie nicht flimmern und brummen

Leuenberger

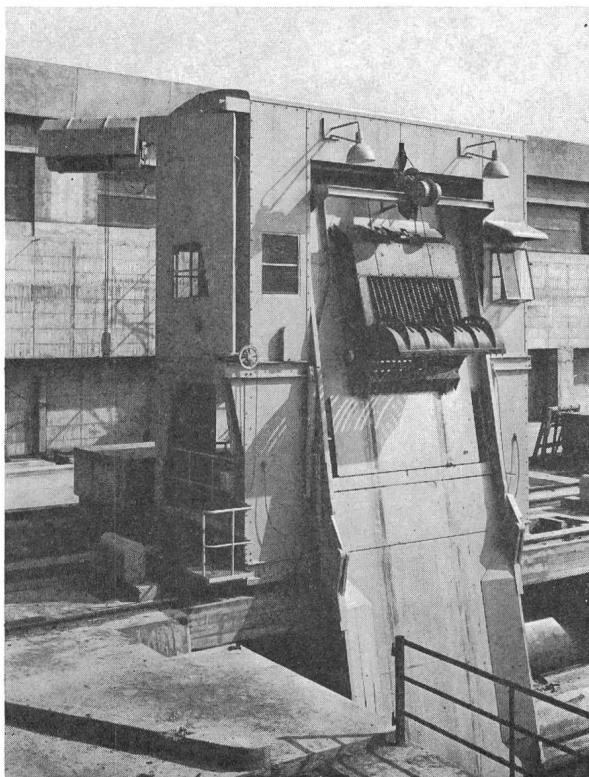
Vorschaltgeräte



Leuenberger Vorschaltgeräte sind millionenfach bewährt.
Unser Kundendienst steht mit jeder Auskunft und
genauer technischer Dokumentation zu Ihrer Verfügung.

H. Leuenberger
Fabrik elektrischer Apparate, Oberglatt
Telefon 051 94 53 33





Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

Genève 8, Case postale

Rechen und

Rechenreinigungsmaschinen

für sämtliche Wasserfassungen von

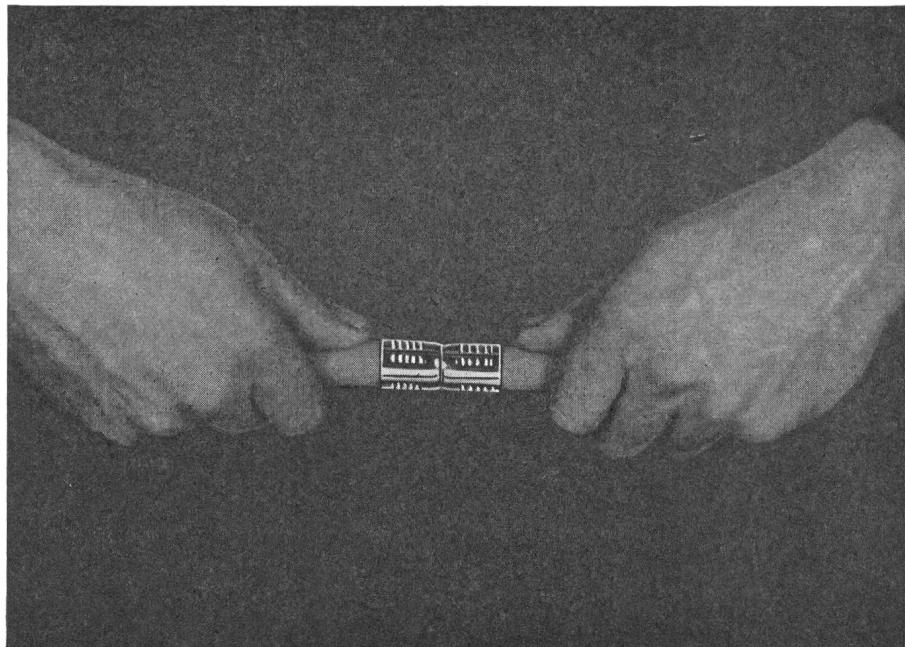
Kraftwerken, Pumpstationen,

Abwasser-Kläranlagen usw.

AGRO-STOSSMUFFEN zum Verbinden von Elektroplasticrohren

haben nachstehende Vorteile:

- Durch Doppelsicken lassen sich auch Rohre mit Übermass leicht und sicher verbinden
- Temperaturschwankungen beeinflussen Stabilität und die Verbindungsfestigkeit der Muffe nicht
- AGRO-Stossmuffen sind formschön und nicht auftragend bei der Montage



AGRO AG Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil Tel. 064 343 68/348 64

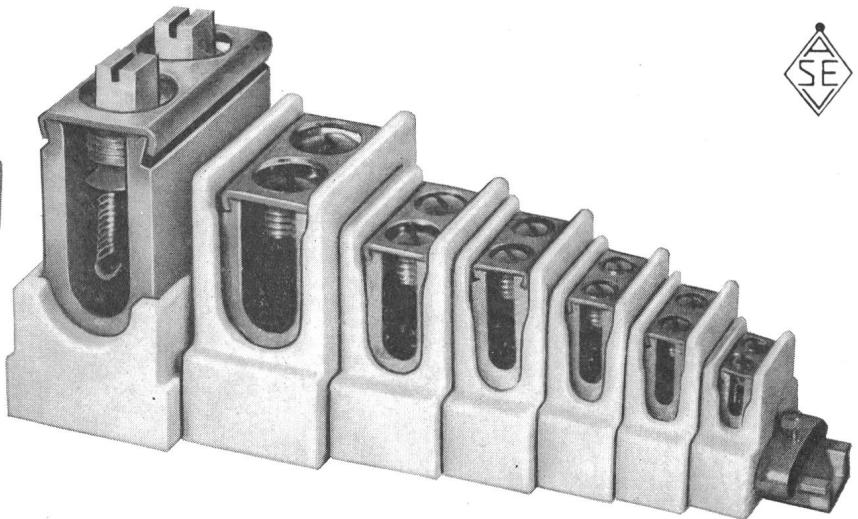
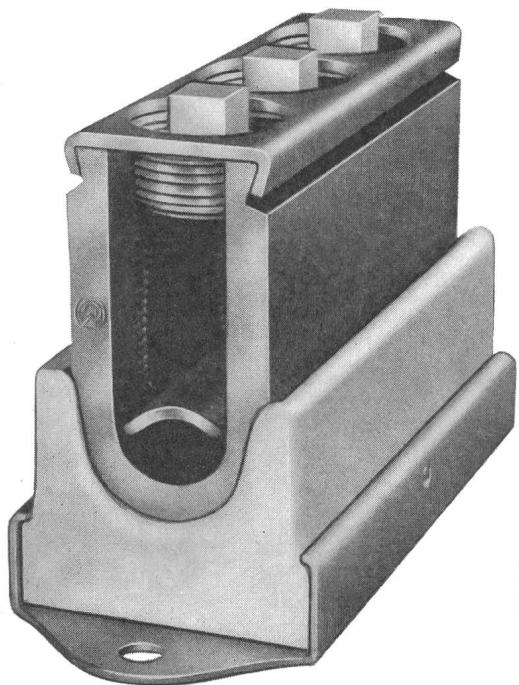
Woertz Abzweigklemmen

in robuster Ausführung

von 2,5 mm² bis 400 mm²

mit abziehbarer Spreizschutzplatte

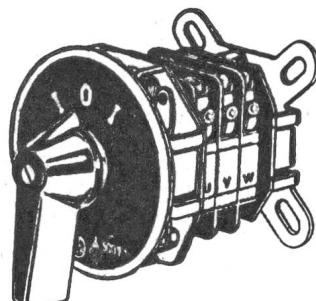
zum Einlegen des durchgehenden Haupteiters und
zur betriebssicheren Unterklemmung der Abzweigleiter



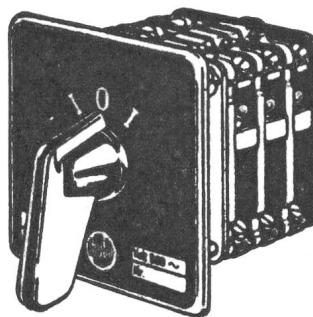
Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



10 Amp.-Schalter



**6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation**

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephon 056/35744

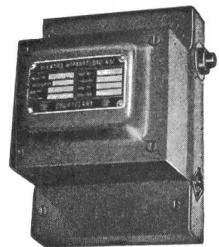
Seit 1936

STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Ab Lager:

Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG

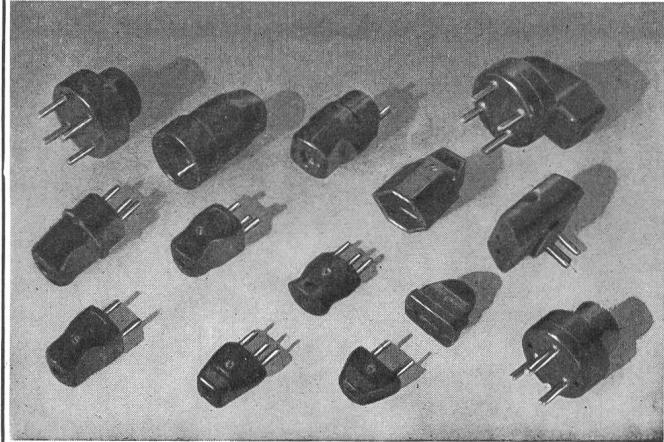
Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56



Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich

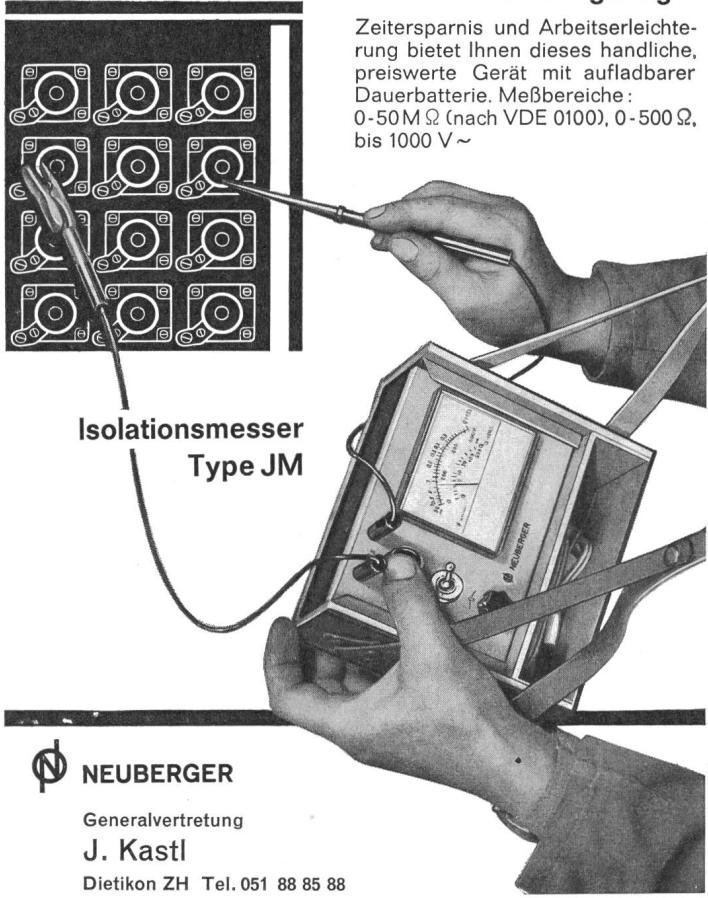


ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

nicht mehr kurbeln...

ein Tastendruck genügt!

Zeitersparnis und Arbeitserleichterung bietet Ihnen dieses handliche, preiswerte Gerät mit aufladbarer Dauerbatterie. Meßbereiche:
0-50 MΩ (nach VDE 0100), 0-500 Ω, bis 1000 V~



Isolutionsmesser
Type JM



NEUBERGER

Generalvertretung

J. Kastl

Dietikon ZH Tel. 051 88 85 88

Wir empfehlen dem Fachmann:

- KOPEX-FIBER-Isolierrohre, innen lackiert, rostfrei
- KOPEX-PLASTIC-Isolierrohre innen lackiert, säurefest
- PLICA-Panzerrohre Type DUO innen und aussen lackiert
- PLICA-PLASTIC-Panzerrohre innen lackiert, säurefest
- PLICALEN-Kunststoffrohre orange und grau, innen mit längsgezogenen Rillen

Verkauf durch die VLE-Grossisten

ROHRFABRIK
RÜSCHLIKON AG
RÜSCHLIKON TEL. 051 92 13 12

Gegr. 1938

Schalter für die Industrie

ITT *Standard*

1816

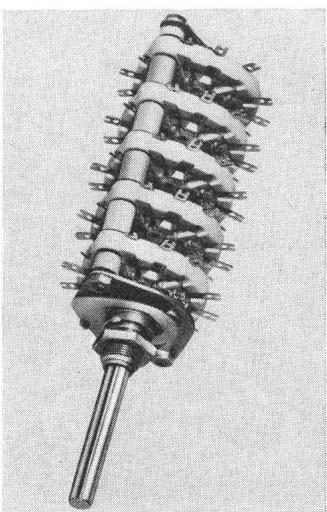
ITT *Standard*

EINE ABTEILUNG DER

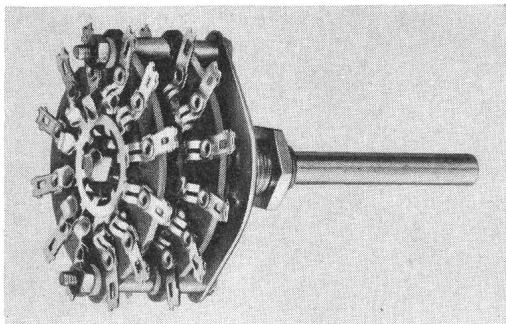
STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH TEL. 051 / 25 45 10

ZÜRICH 4

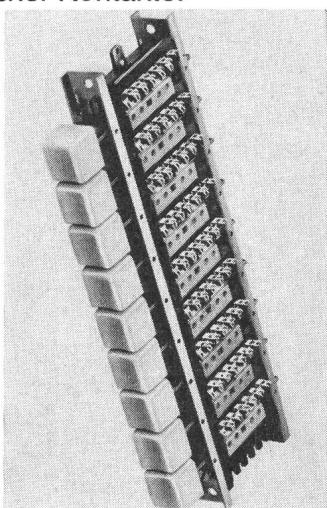
ZWEIERSTR. 35



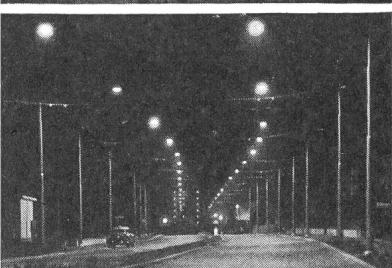
Bauelemente aus dem **Winkler + Mayr**-Programm für die Fernmelde-, Fernwirk-, Steuer- und Regeltechnik.



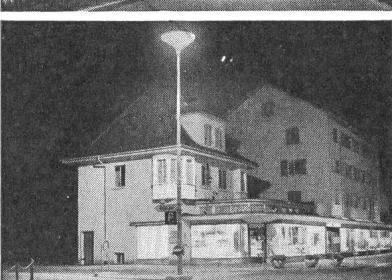
Schaltebenen aus Keramik-Baustoff oder tropenfestem Hartpapier (Klasse IV). Selbstreinigende Messerkontakte. Auf Wunsch: Silber-, Silber-Palladium- oder Gold-Nickel-Kontakte.



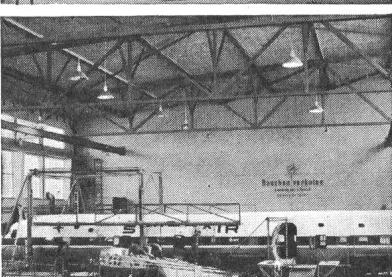
Sportplatzbeleuchtungen



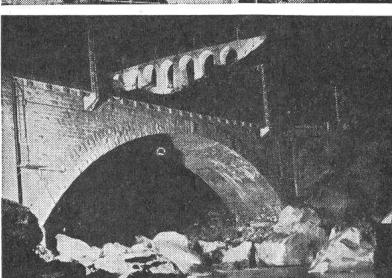
Strassenbeleuchtungen



Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Anleuchtungen



Heimbeleuchtungen

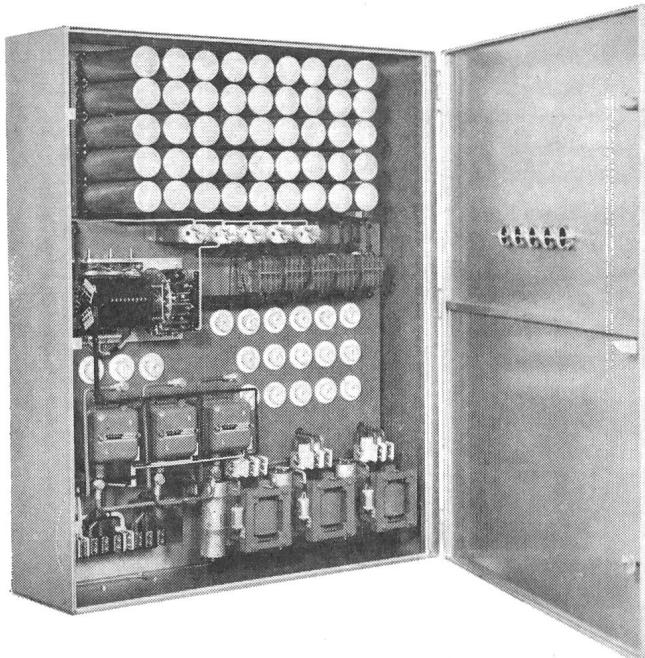
BAG

TURGI

Automatische Blindleistungs- Regler

Zweckmässig aufgestellte Typenreihe

- Für 10 bis 100 kVar
- In Normschrank eingebaut
- Mit elektronischem Steuer-Gerät
- Von uns speziell für diesen Zweck entwickelt
- Absolute Betriebssicherheit
- Ohne Wartung
- Bewährte Kondensatoren-Einheiten



und ausserdem...

liefern wir in einer überaus reichen Typenreihe und einem breiten Fabrikations-Programm:

- Stabilöl-Kondensatoren für Einzel- und Gruppen-Kompensation
- Sperr-Drosseln
- Sperr-Kreise

F. Knobel & Co. Elektro-Apparatebau Ennenda/Schweiz
Telefon 058 / 5 28 55

Verkaufsbüro Zürich Limmatstrasse 73
Briefadresse Postfach Zürich 31
Telefon 051 / 42 88 55/56

KNOBEL

NP

NOVERRAZ-PITTELOUD S.A.

Installations et applications électriques

Basse tension – Tension réduite –
Courant faible

Renens LAUSANNE Echallens

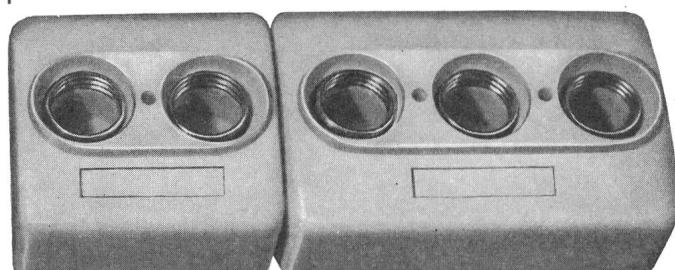


Sicherungselemente

für Aufbau
für Einbau in Schalttafeln
für Schnellmontage mit PAX + Pat.

Wohnungsverteilkästen u.P. in
10 verschiedenen Grössen mit
Blecheinlasskästen

Industrieverteilungen



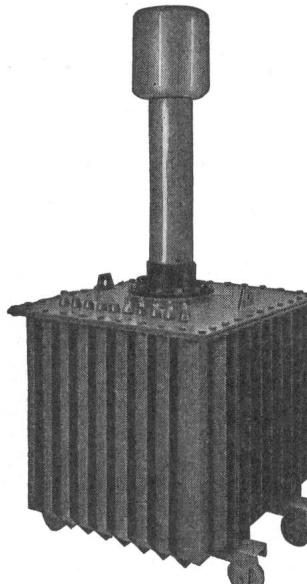
H. Baumann, Fabrik elektrischer Artikel
Kappelen Aarberg BE
Telephon 032 82 18 33



SICLI

**FEUERLÖSCHER
FEUERFESTER ANSTRICH
BRANDVERHÜTUNG
FEUERLÖSCHMATERIAL
FEUERMELDER
AUTOMATISCHE LÖSCHANLAGEN**

Fabrik und Administration
76, route des Acacias Tél. (022) 421818 Genève
Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz
41, Klosbachstrasse Tel. (051) 47 2220 Zürich 7



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

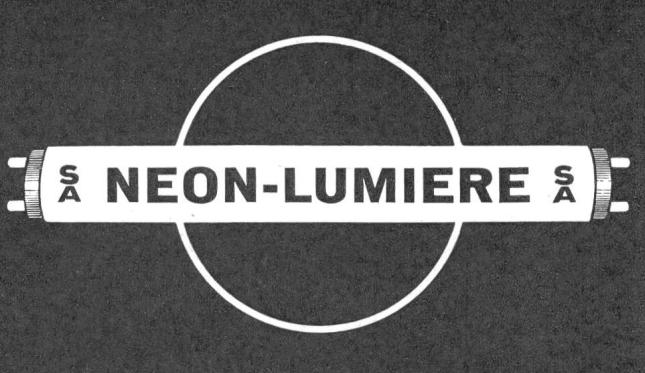
Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glüh-kathodenventilen
Selen-Hochspannungsventile
Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen
Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung
Leistungs-Transformatoren
Messwandler für Hoch- und Niederspannung
Prüfanlagen
«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen
Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

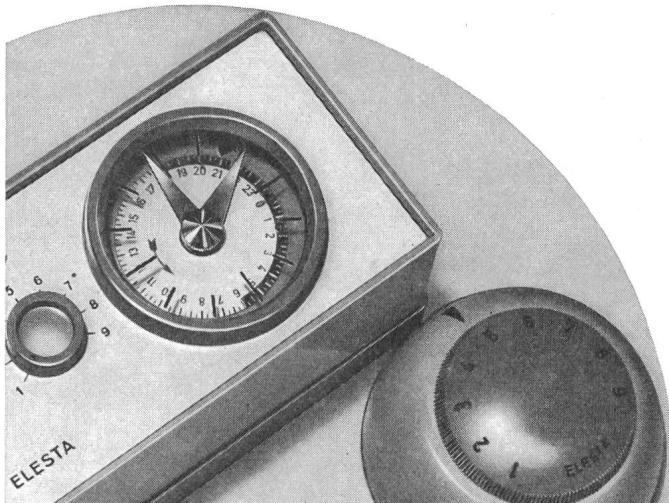
Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790



Fabrique d'enseignes et éclairages au néon
rue de la Borde 17, Lausanne, tél. 25 63 22

Bureau de vente à Sion, tél. 027 24214
Bureau de vente à Genève tél. 022 31 68 00
Bureau de vente à Biel, tél. 032 20155



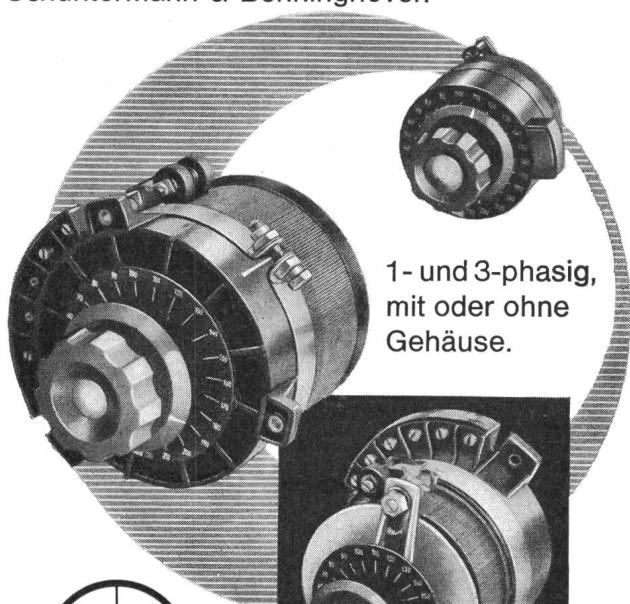
An diesem elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksaat** aus einer Spezialpressmasse hergestellt und das **Gehäuse** in einem hochschlagfesten Thermoplast gespritzt



P 8a

Ringkern- Regeltransformatoren

Schuntermann & Benninghoven



1- und 3-phasic,
mit oder ohne
Gehäuse.



Generalvertretung:
Walter Bertschinger AG

Luzern, Lindenstr. 15

Das Präzisions- Miniatur- V- Ω - mA-Meter

mit den elektrischen Daten
eines Labor-Instrumentes
Innenwiderstand: 20 000 DC
5 000 AC



TRIPLET

Mod. 310
Fr. 158.— netto

Bereiche:
V.DC = 0...3-12-60-300-1200
V.AC = 0...3-12-60-300-1200
 μ A = 0...600 bei 250 mV
mA = 0...6-60-600 bei
250 mV
 Ω = 0...20 000-200 000
 $M\Omega$ = 0...2-20
Output-nach Tabelle

Aufbau:
Gehäuse: Preßstoff
Maße: 70x110x27 mm
Meßwerk: 0...50 μ A abge-
schirmtes System
Skala: Länge 54 mm

Genauigkeit:
DC = $\pm 3\%$ AC = $\pm 4\%$



John Lay, 6002 Luzern

Radio - Television - Elektronik
Bundesstrasse 9-13, Tel. (041) 3 44 55

Exécution des
installations
électriques et
téléphoniques
à l'Exposition
Nationale
Suisse 1964 dans
les secteurs
2A - 2B - 3 - 5 et 6
par

**RHONE-ELECTRA S.A.
GENEVE**



TRAFO

bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

Lieferfrist:

mit Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14

WESTI-NEON Lichtreklamen

eigene Acrylglass-Verarbeitung
grosses Lager Plexiglas Perspex Leoflex

WESTI-NEON Neon-Röhren HT

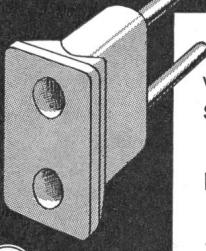
Arbeiten an der Expo 64 in den Sektoren: Hafen, PTT, SBB, Armee, Energie, Feld + Wald, sowie div. Restaurants

WESTI-NEON^S Zürich, Basel, Bern, Lausanne, Sion, Genève Luzern, La Chaux-de-Fonds



Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Telephon 34 54 58

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf
Schuko-Stecker und Englische-Stecker

Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH

Tel. 051 83 62 22

NEUBERGER

Elektrolyt-Kondensatoren

Für alle Anforderungen und Anwendungsgebiete

Freitragende Ausführung — Axiale Anschlüsse und für
gedruckte Schaltungen:

1—10 000 µF, 3—500 V, 4,5 × 10—25 × 50 mm

Ausführungen mit Zentralbefestigung:

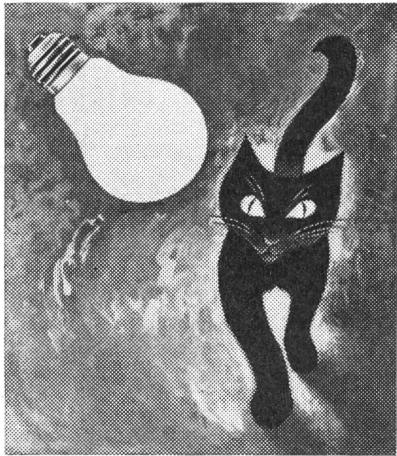
5—10 000 µF, 6—500 V, 25 × 30—80 × 140 mm

Ausführung mit Bodengewindezapfen:

10—10 000 µF, 6—350 V, 25 × 25—80 × 140 mm

Gerne beantworten wir Ihre Anfragen:

AIRTECHNIK AG,
Wehntalerstrasse 324,
8046 Zürich,
Telephon 57 47 55/56.



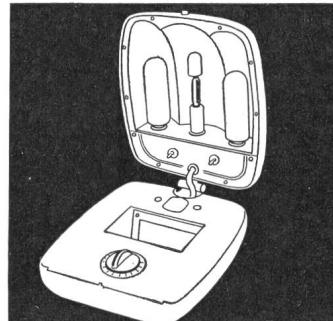
LUXRAM-LICHT

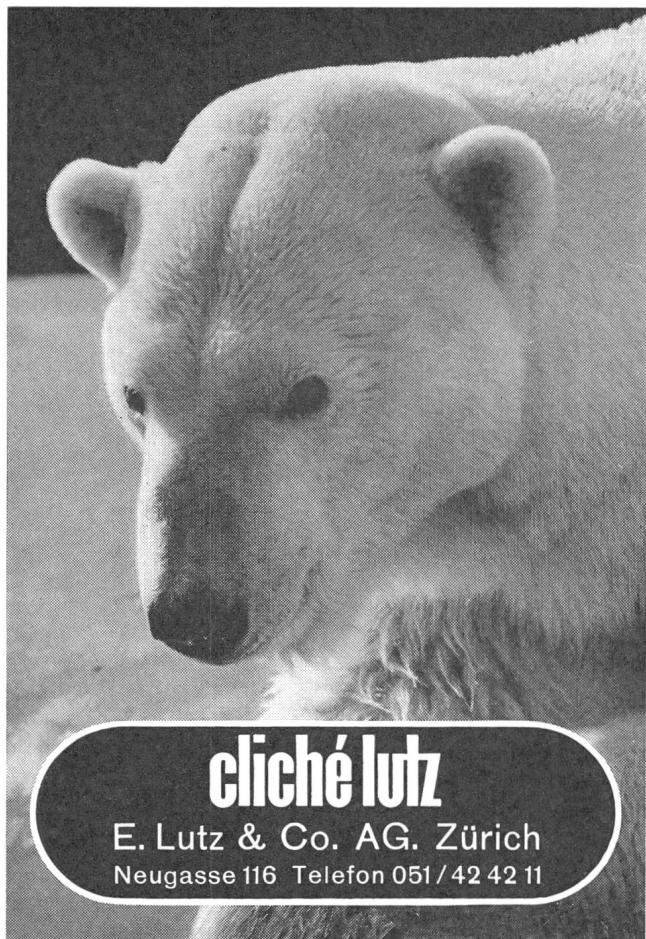
Verlangen Sie kostenlos unsere Abhandlung über
unsere Quarzlampen

SUNRAY-SONNE

LUXRAM

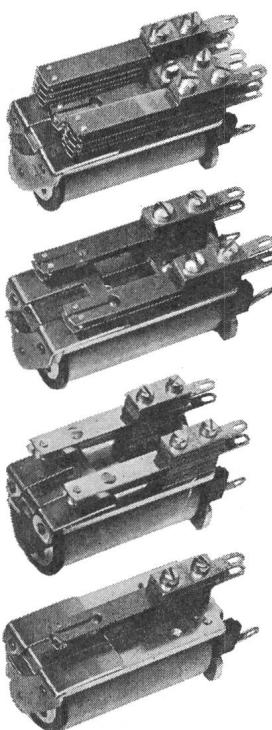
LUXRAM-LICHT AG. GOLDAU TEL. 041/81 63 81





cliché lutz

E. Lutz & Co. AG. Zürich
Neugasse 116 Telefon 051 / 42 42 11



RELAIS

«Moser-Baer»

für Gleich- und Wechselstrom-Erregung
Kontakte für Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE
LAUSANNE ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1
Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71
Telefon (051) 48 02 02

ERNST SELMONI + CIE

— Elektrotechnische Unternehmungen

— Ingenieurbüro — Schaltanlagen aus eigenen Werkstätten

Wir projektiere und erstellen Niederspannungsanlagen jeder Art und Grösse.

An der EXPO 64 waren wir mit der Planung sämtlicher elektrischen Installationen im Sektor 5 beauftragt.

Basel, St. Albanvorstadt 106
Telephon (061) 23 44 20

les moteurs de haute qualité

ACEC sont en vente de stock
chez le représentant suisse :



SPÄLTI FILS VEVEY

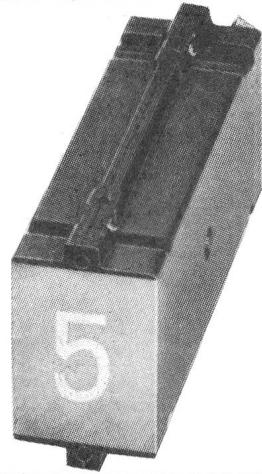
chenevières 11 tél. (021) 51 19 91/92

UNIVERSAL-LEUCHT-ANZEIGER Type ULA 25

Vielseitige Anwendung zur Anzeige von Zahlen und Zeichen dank kleiner Bauweise.

- Projektionssystem — keine Mechanik
- Für 6 oder 24 Volt — keine Hochspannung
- Normalausführung für Projektion der Zahlen 0—9 sowie zwei Punkten. Andere Symbole auf Anfrage
- Abmessungen: Front 40 X 67, Tiefe 157 mm,
Zeichengröße 25 mm

Verlangen Sie die detaillierten Unterlagen



ZETTLER-ELEKTRO-APPARATE A.G.

TECHNISCHES BÜRO UND VERKAUF, BLÜTENSTRASSE 18,

TELEPHON (051) 48 46 44. **ZÜRICH 11/57**

Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen
für die Elektrobranche

Constral AG Weinfelden, Tel. 072 / 517 21

Wir suchen

206

Elektrotechniker

für folgende Arbeitsgebiete:

Propaganda: Redaktion und Gestaltung technischer Unterlagen für Kunden.
Mitarbeit bei Organisation von Ausstellungen und Betriebsbesichtigungen.
Bewerber mit praktischer Erfahrung auf dem Gebiet der industriellen Werbung, Gewandtheit für sprachlich klare Formulierung und Kenntnis der französischen Sprache werden bevorzugt.

Verkauf: Bearbeitung von Offerten über Schaltapparate, Schützesteuerungen, Schalt- und Verteilanlagen, technische Korrespondenz und telefonischer Verkehr mit unseren Kunden.

Wir bitten Interessenten, uns ihre ausführliche Bewerbung zuzustellen.

CMC CARL MAIER & CIE
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN



SERVICE DE L'ELECTRICITE de la Ville de Lausanne offre à

ingénieur électricien

diplômé EPF ou EPUL

203

un poste avec responsabilités comme cadre supérieur de son entreprise.

La sphère d'activité comprend notamment:

- **Stations de transformation 50 000/6000/380 volts:**
Projets, construction, fabrication, montage.
- **Réseaux haute et basse tension:**
Travaux de construction, d'entretien et d'exploitation.
- **Etudes:** études techniques et de standardisation.

Nous offrons à candidat capable, aimant le travail en collaboration, un poste intéressant et varié dans une ambiance de travail agréable.

Semaine de 5 jours.

P 13 - K - 17 L

Rétribution correspondant à l'importance du poste et en fonction de l'expérience acquise, dans le cadre de l'échelle des salaires de la Ville.

Si vous vous intéressez à ce poste, nous vous prions de faire parvenir votre inscription, munie des renseignements usuels, en indiquant vos préférences de salaire à: Direction des Services Industriels, Service de l'Electricité, Lausanne.

SAUBER + GISIN

Wir suchen für unsere Unternehmung mit rund 200 Betriebsangehörigen einen tüchtigen, initiativen 205

Fernmelde-Ingenieur

für Aufbau und Führung einer Schwachstrom-Fachgruppe, wobei auch unsere übrigen Abteilungen in Schwachstrom-Fragen zu beraten wären. Ausbildungs-Grundlage: Technikum- oder Hochschul-Abschluss. Erforderlich sind ferner: mehrjährige Praxis auf dem Gebiet der Schwachstrom-Technik, vor allem in der Relais-Schalttechnik, und ausreichende Kenntnisse in industrieller Elektronik, Regulier- und NF-Technik.

Wir bieten eine vielseitige, selbständige Position in unserem modernen Betrieb und eine gute Salarierung. 5-Tage-Woche, Personalversicherung. Ihre schriftliche Offerte mit den üblichen Unterlagen ist erbeten an unsere Direktion, doch ist auch eine erste und für beide Teile unverbindliche Kontaktnahme nach Voranmeldung durchaus möglich.

Sauber + Gisin, AG für elektrotechnische Anlagen, Zürich 8, Höschgasse 45, Telephon (051) 34 80 80.

SAUBER + GISIN

International führendes Unternehmen der Maschinenindustrie im Kanton Zürich sucht einen ca. 30jährigen 207

Maschinen- oder Elektroingenieur

als **Leiter der Gruppe Messtechnik**

für den Ausbau und die selbständige Entwicklung von Messvorrichtungen und -Apparaten zur Untersuchung von mechanischen, elektrischen und elektronischen Vorgängen. P 510-47 Z

Die Stelle erfordert abgeschlossene Fachausbildung und mehrjährige Praxis in ähnlicher Tätigkeit, die Fähigkeit, 3—4 Mitarbeiter zielbewusst zu leiten. Sprachkenntnisse in Englisch, Französisch oder Italienisch erwünscht.

Einem gut ausgewiesenen Fachmann wird Lebensstelle mit interessanten Aufstiegsmöglichkeiten, den Leistungen entsprechende Salarierung, Sozialversicherung und 5-Tage-Woche geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief oder telephonische Anfragen von Schweizer Bewerbern erbeten unter Kennziffer Z 947 an

Wir suchen

208

dipl. Elektrotechniker

für das Gebiet der Energiemessung, im speziellen für die Überwachung und den Unterhalt von elektrischen Messanlagen, für die Auswertung und Verarbeitung der Messergebnisse, zur Bearbeitung von Tarifproblemen, für die Überwachung der Unterhaltsarbeiten an elektrischen Mess- und Steuerapparaten. Erwünscht, jedoch nicht Bedingung, sind einige praktische Erfahrungen in der Mechanik von elektrischen Messgeräten. P 39 W

Gut ausgebauten Sozialeinrichtungen, partielle 5-Tage-Woche, Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerber sind gebeten, ihre handschriftliche Kurzofferte mit Angaben über Alter, Ausbildung und bisherige Tätigkeit zu richten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur,
Postfach Obertor, Winterthur 2.

Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH
Konsulent für Organisation und Personalfragen
Auf der Mauer 17, Zürich 1, Tel. (051) 47 73 47



Infolge Wahl des bisherigen Stelleninhabers als Betriebsleiter eines EW suchen wir einen

dipl. Elektrotechniker

für unsere Abteilung Bau und Betrieb der Unterwerke.

Strebsamen jüngeren Herren bietet sich Gelegenheit zur Einarbeitung in das interessante Gebiet der Projektierung und des Baues fernbedienter Unterwerke 50/16 kV. OFA 09.314.02 Sch

Wir ersuchen Sie, Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen zu richten an

**Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen,
Rheinstrasse 37, Schaffhausen,
(Telephon 053 /'5 48 02, intern 37).**

MOTOR-COLUMBUS

Für die Beratung der staatlichen Elektrizitätsbehörden
in lateinamerikanischen und afrikanischen Ländern
suchen wir qualifizierte 202

Elektroingenieure

oder

Nationalökonomien

Die Aufgabe unserer neuen Mitarbeiter umfasst vor allem:

- Beratung der zuständigen Behörden beim organisatorischen Aufbau der nationalen Elektrizitätsversorgung.
 - Beratung der Fragen der Tarifgestaltung.
 - Technische Leitung und Koordination der nationalen Elektrizitätsversorgung.
 - Schulung und Heranbildung einheimischen Personals

Vorausgesetzt werden gründliche theoretische und praktische Ausbildung, nach Möglichkeit Erfahrung in der Betriebsleitung einer Kraftwerkunternehmung, Beherrschung der spanischen oder französischen sowie Kenntnisse in der englischen Sprache. Bewerber die bereit sind, einen mehrjährigen Vertrag einzugehen, erhalten den Vorzug.

Geboten wird eine interessante, äusserst verantwortungsvolle Tätigkeit mit einer den Qualifikationen angemessenen, guten Salarierung. Das Anstellungsverhältnis zu unserer Firma bleibt auch während der Dauer des Auslandaufenthaltes voll bestehen.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photographie und Referenzen sind erbeten an das Personalbüro der

MOTOR-COLUMBUS

Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen
Baden, Telephon (056) 2 71 01



Wir suchen für unsere Installationskontrolle einen

KONTROLLEUR

mit entsprechender Abschlussprüfung.

Tätigkeit: Abnahme- und periodische Kontrollen von Hausinstallationen in Wohngebäuden und Landwirtschafts-, sowie Gewerbe- und Industriebetrieben in unserm Detailgebiet.

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gut ausgebauten Sozialeinrichtungen und Pensionskasse.

Eintritt so bald wie möglich.

Kurzoffer mit den üblichen Unterlagen und Photo oder telephonische Anfragen (062 5 61 51) sind zu richten an 201

201
P 22516 On

AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12 OLTEN

Elektro-Installateur

mit Meisterprüfung.

dem wir neben der Betreuung der elektrischen Anlagen in unseren Betrieben in Basel und Riehen auch die Fertigkontrolle eines Teils der von uns fabrizierten Installations-Materialien sowie die Durchführung von Versuchen im Prüfraum anvertrauen können.

Wir bieten:
selbständige, gutbezahlte Dauerstellung, zeitgemäße Fürsorgeeinrichtungen, 5-Tage-Woche.

Oskar Woertz, Fabrik elektrotechnischer Artikel,
Personalbureau, Eulerstrasse 55, **Basel**.



Dipl. Elektrotechniker

finden bei uns eine interessante und vielseitige Tätigkeit in folgenden Arbeitsgebieten:

Verstärkeramt: Betrieb und Unterhalt von Verstärker-, Trägertelephonie- und Rundspruchanlagen.

Installation: Projektierung und Bauleitung von Teilnehmereinrichtungen, speziell automatischen Hauszentralen.

Wir bieten: Angenehme Arbeitsverhältnisse, gute Aufstiegsmöglichkeiten, zeitgemäße Entlohnung und vorbildliche Sozialleistungen, alternierende 5-Tage-Woche. 199

Erfordernisse: Schweizerbürgerrecht. Diplom eines schweizerischen Tages- oder Abendtechnikums.

Haben Sie Interesse? Dann schreiben oder telephonieren Sie uns bitte 061 23 22 30, intern 224. P 190 Q

Kreistelephondirektion Basel

Als bedeutendes Ingenieurbüro mit Sitz in Genf suchen wir im Zuge der Ausdehnung unserer vielfältigen Aufgaben

einen

dipl. Elektroingenieur

evtl.

Maschineningenieur ETH / EPUL

für das Studium und die Ausarbeitung von Projekten auf dem Gebiet der industriellen Automatisierung.

Unser zukünftiger Mitarbeiter sollte eine mehrjährige, möglichst vielseitige Industrierfahrung besitzen, kontaktfähig sein und einen Blick für grundlegende kaufmännische Überlegungen und betriebswirtschaftliche Fragen haben.

Er sollte am besten deutscher (evtl. auch französischer) Muttersprache sein, die andere Sprache jedoch gut beherrschen und genügende Englischkenntnisse besitzen.

Wenn er geistig beweglich, tatkräftig und zielstrebig ist und zudem Ausdauer und Zähigkeit besitzt, bieten wir ihm sehr gute Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Im übrigen schliesst die Tätigkeit häufiges Reisen in sich.

Wir bieten fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen, auch hinsichtlich der Sozialleistungen, und wir haben selbstverständlich die 5-Tage-Woche. Wir bitten die Interessenten, ein handgeschriebenes Bewerbungsschreiben mit den üblichen Angaben und Bewerbungsunterlagen einzusenden unter Chiffre H 12886 an Publicitas Bern. 200

Wichtiger Hinweis: Ihre Bewerbung wird zunächst von einem externen Treuhänder geprüft. Sie können ihm gegebenenfalls angeben, an welche Unternehmung Ihre Offerte nicht weitergeleitet werden soll. P 12886 Y



Für die vielseitige, interessante Tätigkeit auf dem Gebiet der Hochspannungstechnik suchen wir einen

Elektroingenieur

für unsere Prüffelder. Nach gründlicher Einarbeitung bestehen Aufstiegsmöglichkeiten, sei es als Stellvertreter des Leiters oder zur selbständigen Betreuung eines Prüffeldes. 194

Dauerstelle mit Pensionskasse, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Gehaltsansprüchen sind zu senden unter Chiffre S 80886 Q an Publicitas AG, Basel.



BÜHRLE & CO.

sucht für die elektrotechnische Betriebsabteilung einen 192

dipl. Elektrotechniker

für den Unterhalt der elektrischen Installationen, der Transformatoren- und Verteilstationen sowie für die Projektierung von allgemeinen Installationen und Beleuchtungsanlagen. Erfahrung auf diesen Gebieten ist erwünscht. Es steht eine eingespielte Installationsequipe zur Verfügung.
P 90-140 Z

Ein geeigneten Bewerber ist die Möglichkeit geboten, in einigen Jahren die Nachfolge des Chefs der elektrotechnischen Betriebsabteilung zu übernehmen. Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung oder verlangen unseren Personalbogen (Telephon 46 36 10, intern 3307).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,
Bührle & Co.,
Birchstrasse 155, Zürich 50

Wir sind ein technisches Fabrikationsunternehmen (Region Zentralschweiz) des Sektors Niederspannungsgeräte und Schaltanlagen. 191

Unser Verkaufsprogramm bedarf einer ständigen Betreuung in bezug auf die Propagierung, Information der verschiedenen Abnehmerkreise, Abklärung der Auslands-Absatzmärkte, Erforschung der Bedürfnisse für die Zukunft, Gestaltung der Wettbewerbsfähigkeit gegenüber der Konkurrenz. P 807 Lz

Einem

Assistenten des Verkaufschefs

möchten wir eine Anzahl klar umschriebener Aufgaben zur Verwirklichung dieser Anforderungen übertragen. Dazu eignet sich besonders ein Mitarbeiter mit organisatorischer Begabung, Kenntnissen der Materie, Gestaltungsfähigkeit von Werbemitteln.

Diese vielseitigen verkaufsgerichteten Aufgaben möchten wir einem

Elektrotechniker

anvertrauen, der ein selbständig zu bearbeitendes Sachgebiet zu bewältigen vermag, wirtschaftlich und verkaufsgerichtet denkt und durch persönliche Initiative das Ansehen unseres Unternehmens vergrössern will.

Handgeschriebene Offerten von Spezialisten auf dem beschriebenen Sektor erreichen uns unter Chiffre G 5392 an Publicitas Luzern.

STS

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Teleg.: STSingenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellenanfragen nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 109 Dipl. *Ingenieur*, Fachrichtung Elektrotechnik, mit kaufmännischen Erfahrungen und solchen in Geschäftsführung, als Leiter einer amerikanischen Tochtergesellschaft für die Entwicklung, die Herstellung und den Verkauf kompletter Ausrüstungen für die Spektrochemie in Europa, Afrika und Asien. Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, evtl. Italienisch und Spanisch. Eintritt nach Vereinbarung. Entwicklungsfähige Dauerstellung für qualifizierte Bewerber. Sitz in Lausanne.
- 115 *Ingénieurs physiciens, métallurgistes et physico-chimistes diplômés EPF ou EPUL*, pour les laboratoires chargés de la fabrication des semi-conducteurs. Entrées à convenir. Situations stables et d'avenir. Importante compagnie française, banlieue de Paris. Offres sur formule avion du S. T. S.
- 117 Jeune *technicien mécanicien ou électricien diplômé* pour le post d'assistant technique de l'exploitation d'une des plus importantes sources d'eau minérale suisse. Candidat sans pratique sera former par des stages à l'étranger ou la personne devrait déjà travailler dans une brasserie ou une entreprise similaire. Entrée à convenir. Situation d'avenir. Suisse romande.
- Abgemeldete Stellen:* 1963: 33 - 105 - 153 - 279; 1964: 15 - 41.

EWA

Das Elektrizitäts- und Wasserwerk Appenzell sucht

Chefmonteur

mit Meisterprüfung

187

Elektromonteur

für Hausinstallationen.

Wir bieten interessante und gut bezahlte Arbeit in einem Team mit angenehmen Betriebsverhältnissen.

Anrufe gefl. unter **Telephon Nr. (071) 87 14 40**, oder Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das **Elektrizitäts- und Wasserwerk Appenzell**.



Als Nachfolger des wegen Erreichens der Altersgrenze zurücktretenden bisherigen

Chefs d. Hochspannungslaboratoriums

suchen wir einen

dipl. Elektroingenieur ETH oder EPUL

mit guten Kenntnissen in der Starkstrom- und Hochspannungsmesstechnik. Es handelt sich um eine sehr selbständige, anspruchsvolle und ausbaufähige Stellung. Zum Aufgabenbereich gehören sowohl Hochspannungs- und Hochstromprüfungen als auch Forschungs- und Entwicklungsarbeiten im Auftrage der Industrie und der Elektrizitätswerke.

Ferner suchen wir zur Ergänzung des Personals:

dipl. Elektrotechniker

zur Entlastung des Chefs der Gruppe «Haushaltapparate» und zur Einarbeitung in das internationale Vorschriftenwesen. Interessante Entwicklungsmöglichkeiten. Muttersprache: Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern sowie der englischen Sprache.

Geboten werden:

Selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit, zeitgemäßes Salär, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Kantine.

Handgeschriebene Bewerbungen von Schweizer-Bürgern mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie Angaben der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins sind erbeten an die **Materialprüfanstalt und Eichstätte des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstrasse 301, Zürich 8**. Nähere Auskunft durch Telefon Nr. 34 12 12.

197

Elektrizitätswerk Basel

Zufolge Pensionierung suchen wir für unsere Abteilung Installationskontrolle einen

173

Installations-kontrolleur

für die laufenden und periodischen Kontrollen der Hausinstallationen.

Erfordernisse: Fähigkeitsausweis als Elektromonteur mit einigen Jahren praktischer Tätigkeit und bestandener eidg. Meister- oder Kontrolleurprüfung.

Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Bewerber, die an einer interessanten und verantwortungsvollen Tätigkeit bei guter Besoldung Freude haben, bitten wir um ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen.

P 979 Q

Elektrizitätswerk Basel

Postfach Basel 8